

# **Extraflame**

Peletová kamna

## PELETOVÁ KAMNA

Návod k montáži a provozu



**DUCHESSA  
IDRO STEEL**

**DUCHESSA  
IDRO**





## Blahopřejeme! Právě jste se stal majitelem nových kamen EXTRAFLAME!

Kamna Extraflame jsou ideálním řešením pro vytápění vašeho domova. Využívají ty nejmodernější technologie a jsou vyrobeny podle nejvyšších standardů v nadčasovém designu, takže vám zprostředkují atmosféru a teplo přírodního ohně v naprostém bezpečí vašeho domova.

Tato příručka vám prozradí, jakým způsobem správně používat vaše nová kamna. Prosíme vás, abyste si ji před prvním použitím kamen důkladně a celou přečetli.

### Důležité

Ujistěte se, že vám prodávající vyplnil následující formulář s detailními informacemi o autorizovaném servisu, kde vám pomohou v případě, že by se vyskytl jakýkoli problém s naším výrobkem.

### Autorizovaný servis

SPOLEČNOST \_\_\_\_\_  
JMÉNO A PŘÍJMENÍ \_\_\_\_\_  
ADRESA \_\_\_\_\_  
TELEFON \_\_\_\_\_ FAX \_\_\_\_\_

Všechny výrobky Extraflame jsou vyrobeny v souladu s těmito předpisy:

- ❖ 89/106 EHS (Stavební výrobky)
- ❖ 89/366 EHS (Směrnice EMC)
- ❖ 2004/108 ES (Směrnice EMC)
- ❖ 2006/95 ES (Směrnice o nízkém napětí)

a s těmito normami:

- ❖ EN 14785
- ❖ EN 60335-1
- ❖ EN 60335-2-102
- ❖ EN 61000-3-2
- ❖ EN 61000-3-3
- ❖ EN 50366
- ❖ EN 55014-1
- ❖ EN 55014-2



## Bezpečnostní opatření

Kamna a vložky jsou vyráběna s maximálním důrazem na jednotlivé komponenty z důvodu ochrany spotřebitele tak i techniků před nehodami. Technickým pracovníkům je doporučeno zvýšeně dbát, aby po jakémkoliv servisu, či zásahu do výrobku nedošlo ke kontaktu obnaženého či vyčnívajícího drátu s jiným drátem nebo zařízením.

**Instalace musí být provedena odbornou firmou, která musí vydat potvrzení o zapojení produktu do systému a přebírá odpovědnost za konečnou instalaci a následný provoz výrobku. Dále je povinná seznámit kupujícího s provozem a údržbou zařízení. Je nutné dodržet ČSN normy a zákony. Firma Extraflame nenese odpovědnost za případné poruchy nebo vady způsobené neodbornou montáží, provozem v rozporu s návodem, zvíraty, vyšší mocí nebo nedostatečnou údržbou.**

Tento návod je součástí kamen nebo vložky. Pokud spotřebič změní majitele nebo se přestěhuje na jiné místo je nutné vždy předat návod novému majiteli, tak aby mohl bezpečně a v souladu s návodem kamna provozovat. Pokud se návod ztratí nebo poškodí, kontaktujte svého prodejce.

Tento spotřebič musí být používán jen účely, pro které byl vyroben.

**Po rozbalení zkontrolujte, zda je výrobek neporušený a kompletní. Pokud je poškozený, kontaktujte prodávajícího.**

**Elektrické komponenty mohou být nahrazeny pouze originálními díly a pouze proškolenými osobami.**

**Generální údržba musí být prováděna jednou za rok pracovníky Top-el.spol.s.r.o. nebo prodejcem, který je proškolený a byl mu vydán certifikát o školení.**

### Následující bezpečnostní opatření musí být dodrženy

- Kamna nesmí bez dozoru používat děti nebo postižení lidé.
- Nedotýkejte se kamen, pokud jste bosy nebo jste vlhký či mokrá.
- Upravovat bezpečnostní prvky nebo kamna bez souhlasu nebo instrukcí je zakázáno.
- Nikdy netahejte, neodpojujte nebo netočte s elektrickými kabely, ani pokud jsou kamna odpojeny od elektrické sítě.
- Neucpávejte nebo neredukujte přístup vzduchu do místnosti, kde jsou kamna instalována. Přísun vzduchu je potřebný pro provoz kamen.
- Držte mimo dosah dětí a postižených osob obalový materiál, ve kterém byl spotřebič zabalen.
- Během normálního provozu musí být dvířka spotřebiče zavřená.
- Vyhněte se přímého kontaktu holého těla během provozu kamen. Části kamen mohou být horké a způsobit popálení.
- Po jakékoliv delší odstavce zkontrolujte, zda nic nebrání kamnům k jejich provozu. Tím se myslí kontrola nasávání vzduchu, kontrola kouřovodu a komínu.
- Kamna jsou konstruována, tak aby pracovala v suchém prostředí. V nepříznivém prostředí, může systém z bezpečnostních důvodů vypnout. Pokud se toto stane kontaktujte servis. Nesnažte se v žádném případě vyřadit bezpečnostní systém
- Pokud by vzplanul kouřovod nebo komín, buďte vybaveni hasicími přístroji a zavolejte o pomoc Hasičský sbor.

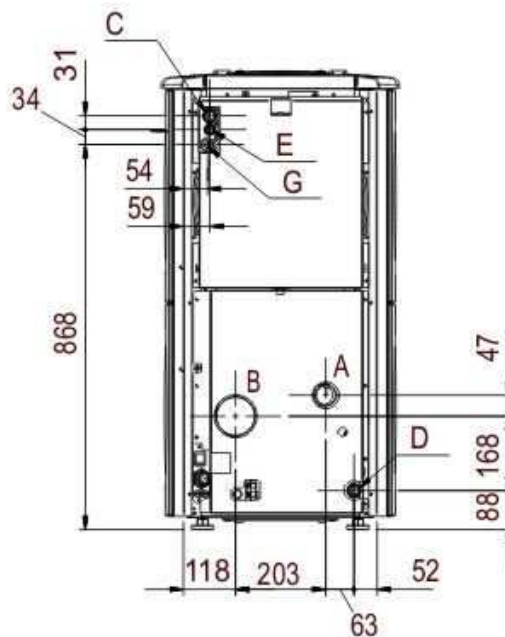
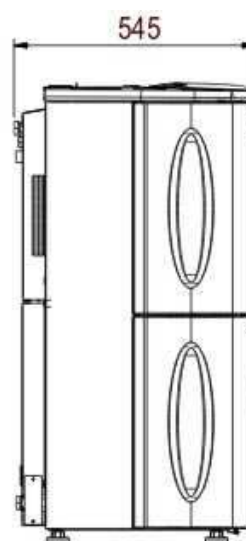
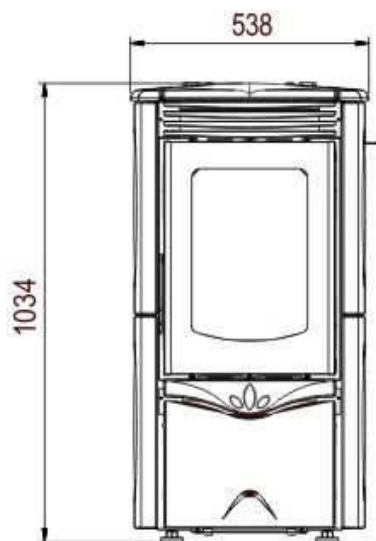
**Interierový kotel model/ Duchessa Idro****Technické informace**

<b>TECHNICKÉ PARAMETRY</b>	<b>jednotky</b>	<b>Duchessa Idro</b>
Hmotnost	kg	158
Výška	mm	1034
Šířka	mm	538
Hloubka	mm	543
Výstup kouře trubka o průměru	mm	80
Sání externího vzduchu potrubí o průměru	mm	50
Max. ohřev objemu	m <sup>3</sup>	
Max. celkový tepelný výkon	kW	13,1
Max. užitečný tepelný výkon	kW	12,6
Výkon do vzduchu	kW	2,3
Výkon do vody	kW	10,2
Min. celkový tepelný výkon	kW	3,9
Min. užitečný tepelný výkon	kW	3,6
Výkon zpět do vzduchu	kW	0,6
Výkon do vody	kW	3
Max. hodinová spotřeba paliva	kg/h	2,8
Min. hodinová spotřeba paliva	kg/h	0,8
Kapacita nádrže	kg	~20
Doporučený tah komínu	Pa	~10
Max. tah komínu při max. výkonu	Pa	12
Min. tah komínu při min. výkonu	Pa	10
Jmenovitá spotřeba	W	300
Provozní spotřeba	W	120
Jmenovité napětí	Vac	230
Jmenovitá frekvence	Hz	50
Vstupní/výstupní potrubí o průměru	"	3/4
Výstup z pojistného tlakového ventilu potrubí o průměru	"	1/2
Tlak čerpadla	m	5
Max. provozní tlak vody	bar	2,5
CO naměřené na max. tepelný výkon	%	0,007
CO naměřené na min. tepelný	%	0,051
Účinnost při max. užitečný tepelný výkon	%	91,2
Účinnost při min. užitečný tepelný výkon	%	92,8
Max. teplota výfukových plynů na max. tepelný výkon	°C	176,2
Teplota výfukových plynů na min. tepelný výkon	°C	76,7
Hmotnostní průtok spalin na max. tepelný výkon	g/s	7,7
Hmotnostní průtok spalin min. tepelný výkon	g/s	4,4
Prachové částice na max. tepelný výkon	mg /m <sup>3</sup>	15,0
Prachové částice na min. tepelný výkon	mg /m <sup>3</sup>	31,0

Testy provádí pomocí dřevěných pelet (jako palivo) o výhřevnosti 4,9 kWh / kg.



## Půdory kamen Duchessa Idro



- A = nasávání vzduchu pro hoření Ø 50 mm  
B = výstup kouřových plnů Ø 80 mm  
C = výstup teplé vody 3/4 "  
D = zpátečka 3/4 "  
E = bezpečnostní tlakový ventil 3 bar 1/2 "  
G = manuální ovzdušnění 3/4 "



## Co jsou pelety?

Pelety jsou pod velkým tlakem slisované hobliny, které jsou odpadem při opracování dřeva na pilách či jiných provozech, kde se opracovává dřevo.

Tento typ paliva je naprosto ekologický. Jako pojivo pro to, aby drželi pelety tvar, není použito žádné lepidlo. Kompaktnost pelet v čase garantuje přírodní látka, která se nachází ve dřevě: Lignit.

Jako je toto palivo ekologické má i technické výhody.

Zatímco dřevo má kalorickou hodnotu 4,4 kW/kg (s 15% vlhkostí po 18 měsících vysoušení), tak pelety mají 5,3 kW/kg.

Objemově jsou skladnější – do 1 m<sup>3</sup> se vejde 650 kg pelet a vlhkost tohoto množství je 8%.

Z tohoto důvodu se pelety nemusí nechávat vysoušet, aby bylo dosaženo potřebné výhřevnosti.

Pelety musí splňovat vlastnosti popsané v těchto normách:

- ❖ Ö-Norm M 7135
- ❖ DIN plus 51731
- ❖ UNI CEN/TS 14961

**Ve spotřebiči se smí spalovat jen pelety o průměru 6 mm.**



## Varování!!!

**Používáním nekvalitních pelet, pelet jiných rozměrů, pelet z jiných materiálů či pálení úplně jiného paliva než je udáno výrobcem může poškodit spotřebič. Na takovátoto poškození se nevztahuje záruka a Výrobce nemůže za takovátoto poškození nést odpovědnost.**

## Skladování pelet

Pro zajištění správného spalování je nutné skladovat pelety na suchém místě.

## Doplňování pelet

Doplňování pelet se provádí po otevření víka zásobníku na vrchu kamen. Pytel se do zásobníku vysype.



## Bezpečnostní zařízení

### Přerušení odvodu spalin

Pokud přestane nasávání vzduchu (odtah spalin), obvodová deska okamžitě zablokuje dodávání pelet.

### Zastavení motoru dávkovače pelet

Pokud se motor zastaví, odtahový motor poběží dokud se kamna nevychladí a nebude hrozit únik spalin do prostoru.

### Zabezpečení dveří

Pokud se dvířka během provozu otevřou, bezpečnostní zařízení automaticky zablokuje dávkování pelet.

### Zmařené zapálení

Pokud se neobjeví plamen během zapalovací fáze, zařízení se automaticky pokusí zapálit znovu. V tomto případě bez dávkování pelet.

Pokud se ani teď zapálení nezdaří, zařízení bude ukazovat „**NO ACC**“ na displeji.

Při pokusech o znovu zapálení, bude na displeji „**ATTE**“ což znamená „počkejte“.

Tato funkce Vám připomíná, že před znovu zapálením musí být rošt kompletně prázdný a čistý.

### Nouzové přerušení elektrické energie

Po krátkém výpadku elektrické energie (do 10 sekund) se spotřebič automaticky zapálí. Pokud dojde k přerušení elektrické energie na delší dobu, objeví se na displeji „Black out“, musí se počkat než se kamna vychladí a poté je možné opět kamna normálně používat. Při přerušení el. Energie může dojít k malému úniku kouře do místnosti v průběhu 3 až 5 minut.

TOTO NEPŘEDSTAVUJE ŽÁDNÉ ZDRAVOTNÍ ANI BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA.

### Zabezpečení proti změnám napětí

Spotřebič je chráněn proti silné změně napětí pojistkou umístěnou v zadní části kamen. (2,5A 250V)

### Bezpečnostní zařízení odvodu spalin

Pokud něco brání v odvodu spalin, elektronický spínač zablokuje kamna a přejde do režimu alarmu.

### Zařízení hlídající teplotu v zásobníku

Pokud se zvýší teplota v zásobníku na více jak 85°C kamna se zablokují. Odblokování je manuální a musí ho provést odpovědná osoba.

### Tlakové zabezpečení zařízení

Zařízení hlídající minimální a maximální tlak v zařízení, které je napojeno přímo na přívod elektrické energie od dávkovače pelet. Pokud se tlak sníží pod 0,6 bar, zablokuje se dávkovač pelet. Pokud tlak přesáhne 2,5 bar, vyskočí pojistný vypínač, který se musí opět zamáčknout. Toto může provádět jen autorizovaný technik.

Pozor: pokud je v systému přítomen vzduch, může to způsobit také výše popsané důsledky min. a max. tlaku a následného zablokování kamen. Pokud se kamna vypnou v důsledku min. tlaku, je možné, že se objeví na displeji alarm hlásící nedostatek pelet „Lack of fuel“.

**Pro správnou funkci, se doporučuje natlakovat zařízení cca 1,1 bar při studené vodě.**



**Kamna musí být řádně odvzdušněna. Kamna jsou vybavena manuálním odvzdušňovacím ventilem. Přesto doporučujeme instalovat ještě na výstup teplé vody automatický odvzdušňovací ventil.**



### **Tlakový bezpečnostní ventil**

Zařízení je již ve z výroby vybaveno tlakovým bezpečnostním ventilem 2,5 bar s vývodem ½“.

### **Bezpečnostní zařízení při nahřátí vody na 100°C**

Pokud voda ve výměníku překročí 100°C, kamna automaticky zablokují dávkování pelet. Tím vyskočí pojistný vypínač. Ten se musí manuálně zamáčknout a provést tuto operaci musí jen autorizovaný technik. Toto odblokování není v rámci záruky. Ani pokud se při překročení 100°C poškodil nějaký díl zařízení.

### **Zařízení, které nejsou součástí výrobku**

Během instalace je povinnost instalovat za kamna manometr ukazující tlak vody.

## **Instalace a bezpečnostní prvky**

Instalace, napojení, uvedení do provozu a kontrola funkčnosti musí být provedena pečlivě v souladu s národními regionálními normami a také podle následujících instrukcí.

Instalaci, montáž a uvedení do provozu musí provádět odborná firma.

Při instalaci do nové nebo stávající soustavy musí být dodrženy normy ČSN 734201, ČSN 0610008, ČSN 060301

### **Bezpečnostní prvky pro uzavřenou soustavu (tlakovou)**

- ❖ Bezpečnostní ventil tlakový
- ❖ Termostat spínající čerpadlo
- ❖ Zařízení aktivující alarm
- ❖ Teploměr ukazující teplotu vody
- ❖ Manometr ukazující tlak v systému
- ❖ Akustický alarm
- ❖ Upravitelný automatický obvodový jistič
- ❖ Automatický obvodový jistič (blok termostat)
- ❖ Čerpadlo
- ❖ Expanzní nádoba – velikost je závislá na konkrétní soustavě a musí se vypočítat
- ❖ Bezpečnostní teplotní ventil, náhradní zdroj,

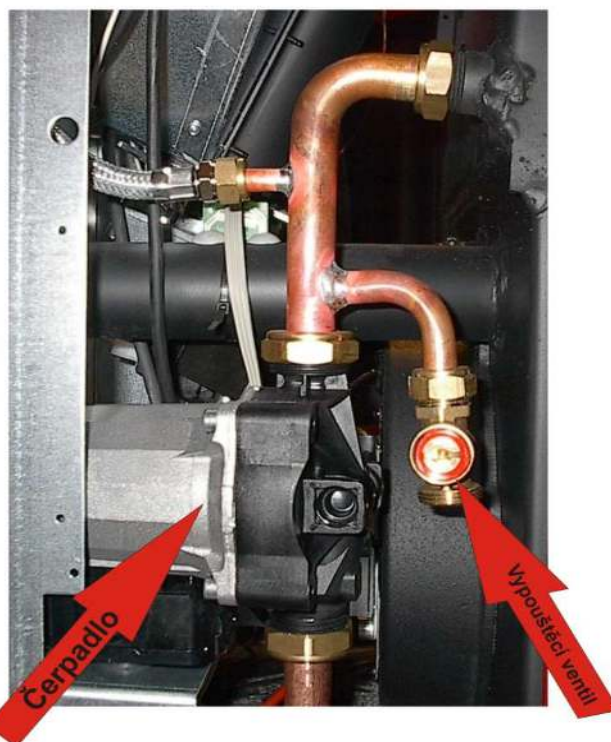
Bezpečnostní teplotní senzory nesmí být instalovány ve větší vzdálenosti než 30 cm od výstupu teplé vody z produktu.

Jakékoliv zařízení, které není nainstalováno v produktu se nesmí instalovat ve větší vzdálenosti než 1m na stoupačce od produktu.

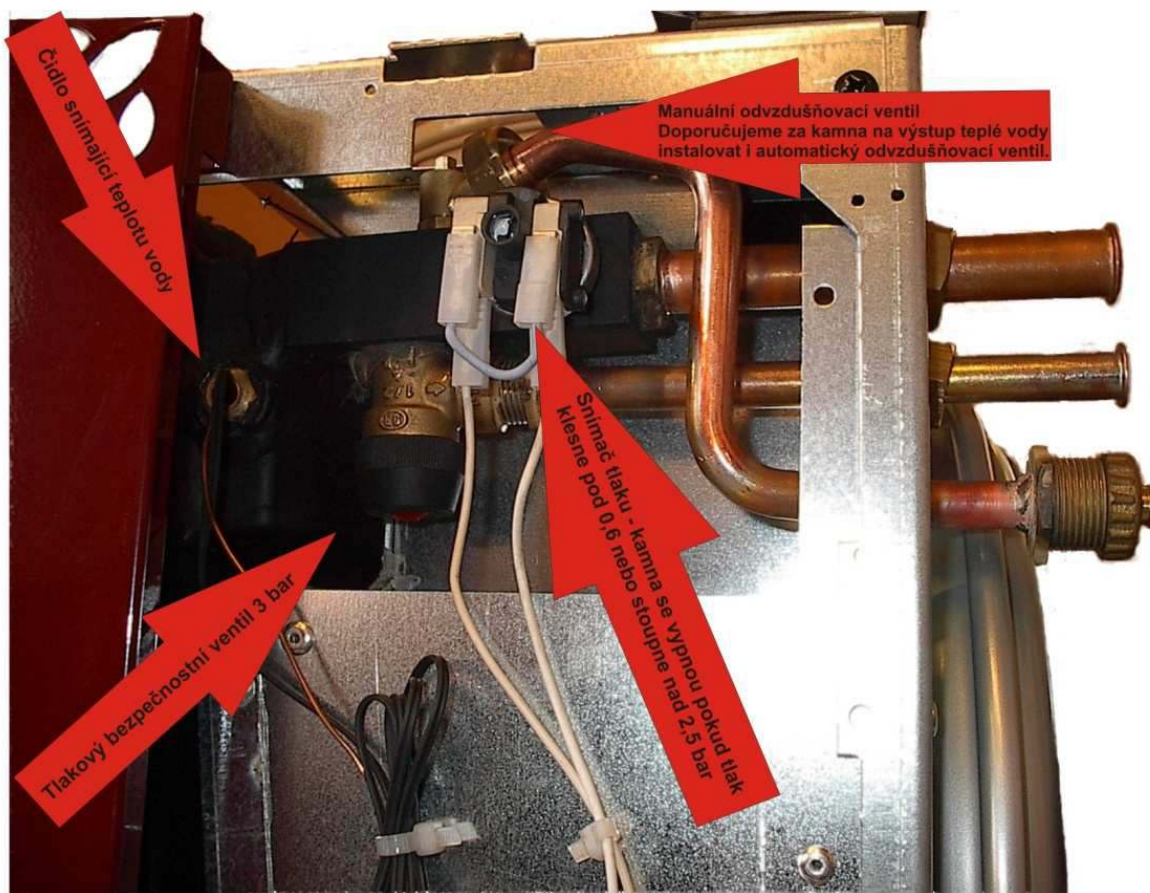
Spotřebiče na vytápění s automatickým dávkováním paliva musí obsahovat termostat na blokování přísunu paliva nebo musí obsahovat hladicí smyčku, které je připravena z výroby a slouží pro chlazení výměníku tím, že bezpečnostní teplotní ventil se otevře a do smyčky přivede studenou vodu. Tlak v této smyčce nesmí překročit 1,5 bar.

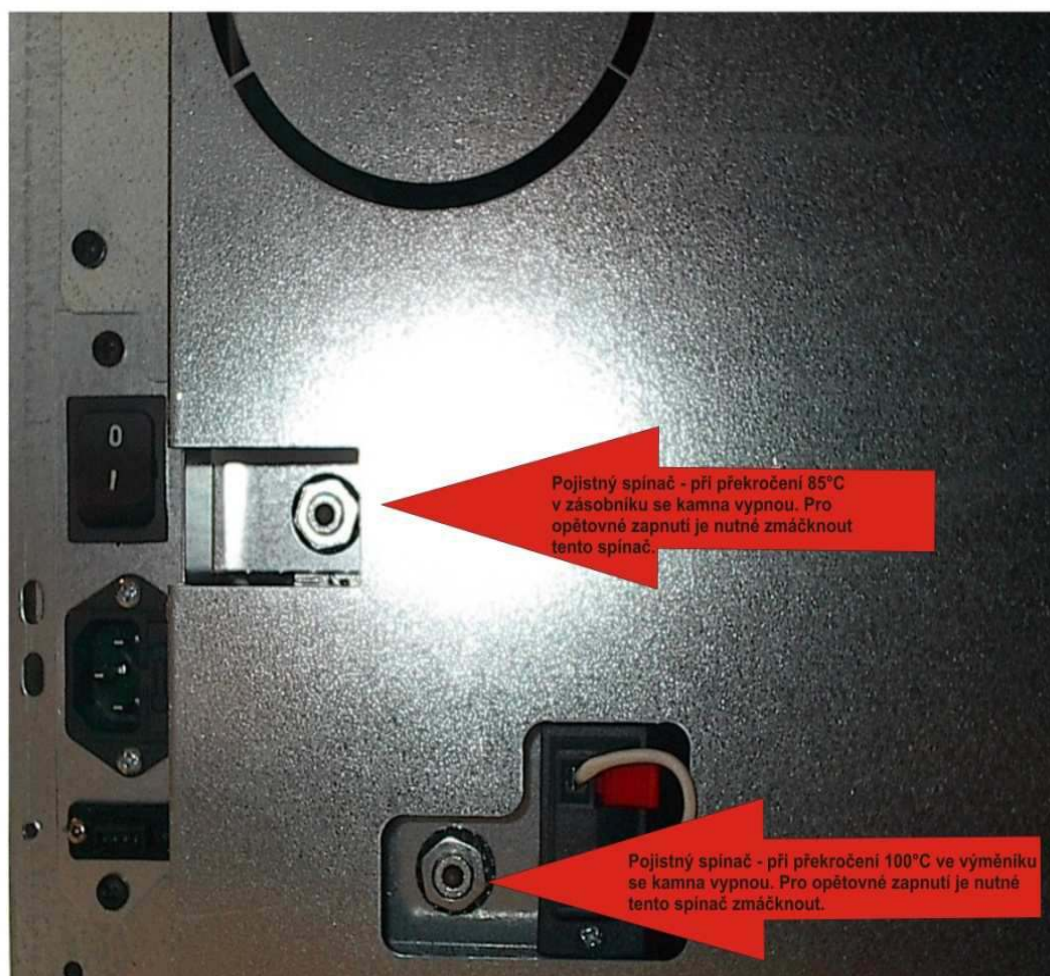
Chladicí obvod musí být aktivován bezpečnostním teplotním ventilem, který garantuje, že nebude překročena mezní teplota, která je udaná výrobcem.





Expanzní nádoba integrovaná v produktu má 6 litrů. Při uzavřené soustavě (tlaková) se expanzní nádoba dimenzuje na 4% až 6% celkového objemu soustavy. Pakliže bude menší nebo větší, nebude dostatečně účinná.





**Mikro spínač dveří - při nedovřených nebo otevřených dveřích se kamna nezapnou**





## Instrukce pro montáž a instalaci

### Názvosloví

#### **Uzavřené topeniště**

Topeniště uzavřené dvířky, které se smí otvírat pouze při přikládání.

#### **Biomasa**

Materiál organického původu, vyjma geologického materiálu a fosílií.

#### **Bio palivo**

Palivo pocházející přímo/ nepřímo z biomasy.

#### **Komín**

Svislá šachta (čtvercová, kruhová) mající za úkol odvádět bezpečně spaliny z produktu v bezpečné výšce do ovzduší.

#### **Odtahový potrubí nebo kouřovody**

Kanáal nebo spojovací článek mezi spotřebičem a komínem odvádějící kouřové plyny.

#### **Izolace**

Série opatření a materiálu používaných k zamezení přenosu tepla mezi dvěma prostředími s různými teplotami.

#### **Komínová stříška**

Zařízení umístěné na vrcholu komína, ulehčující rozptýl kouřových plynů do atmosféry.

#### **Kondenzát**

Tekutý produkt, který vzniká pokud teplota kouřových plynů je menší nebo stejná než je rosný bod.

#### **Topeniště**

Část, kde procesem hoření vzniká tepelná energie.

#### **Regulační klapka**

Mechanismus, který přizpůsobuje proudění kouřových plynů.

#### **Odtahový systém**

Systém odtahu kouřových plynů, který je složen z kouřovodu, komínu a komínové střížky.

#### **Nucený tah**

Odvod spalin pomocí odtahového ventilátoru.

#### **Přírodní tah**

Tah – proud spalin v komíně, vycházející z rozdílných teplot uvnitř komínu a okolím, bez použití sacího či odtahového zařízení

#### **Prostor kde je sálavé teplo**

Prostor před ohništěm, kde probíhá spalování a skrze sklo sálá teplo do prostoru. V tomto prostoru nesmí být hořlavé materiály.



### Prostor konvekce

Prostor, odkud vystupuje horký vzduch ze zařízení do místnosti, ve které je instalován.

### Instalace

Před instalací je potřeba zkontrolovat umístění komína, kouřovodů a odtahu spalin ze zařízení a vzít v na zřetel následující body:

- ❖ Zakázané způsoby instalace
- ❖ Zákonem stanovené limity výpustí
- ❖ Limity nastavené místními úřady a samosprávami
- ❖ Běžné limity vycházející ze stavebních předpisů a pozemkových a obchodních zákonů

### Přípustná instalace

V místnosti, kde pokud jsou i jiné spotřebiče čerpající vzduch, musí být nezávislé na vzduchu z místnosti, aby nezpůsobovali podtlak v místnosti.

### Zakázaná instalace

V místnosti, ve které budou nebo již jsou nainstalovány následující spotřebiče:

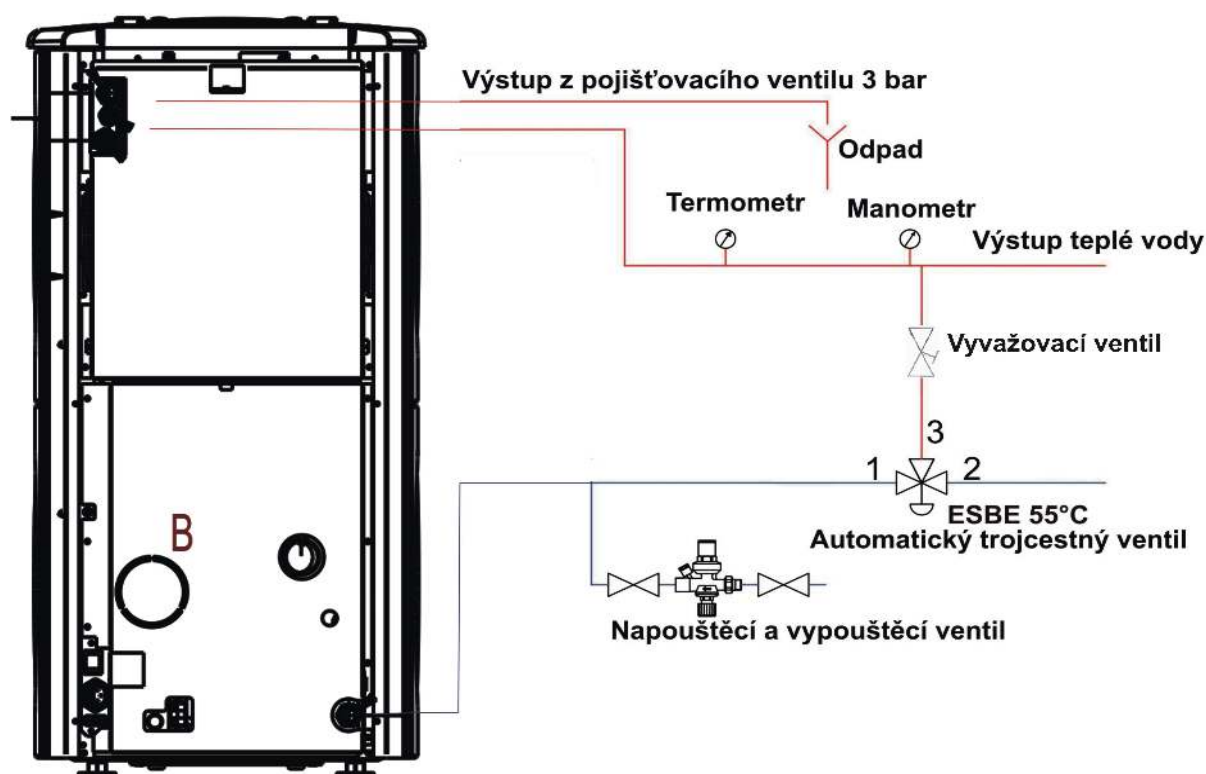
- ❖ Odsavače par s ventilátorem i bez ventilátoru
- ❖ Ventilací systémy
- ❖ Plynové spotřebiče typu B

Pokud jsou tyto spotřebiče instalovány v sousedních místnostech, je zakázáno souběžné používání obou spotřebičů naráz, aby nedošlo k podtlaku.

### Antikondenzační ochrana výměníku

#### AUTOMATICKÝ TERMOSTATICKÝ SMĚŠOVACÍ VENTIL (NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY)

Automatický termostatický směšovací ventil nachází uplatnění v generátorech tepla na pevná paliva, protože zabraňuje návratu studené vody do výměníku a kondenzaci vody v topeništi. Tím chrání výměník proti korozi a prodlužuje životnost výměníku.





Trasy 1 a 3 jsou vždy otevřené a spolu s čerpadlem (R) nainstalovaným ve vratném potrubí v kamnech, zaručují cirkulaci vody ve výměníku kotle na biomasu .

Zvýšená teplota ve vratném potrubí umožňuje zvýšení účinnosti, omezuje kondenzaci kouře a prodlužuje životnost kotle.

Ventily na trhu jsou různě cejchované. Společnost NORDICA radí používat model nastavený na 55 °C s 1" hydraulickými spoji. Jakmile se dosáhne teploty, na níž je ventil cejchován, otevře se trasa 2 a voda z kotle vstupuje do systému odtokem .



**Nenainstalování tohoto zařízení má za následek anulování záruky na výměník tepla.**

## HYDRAULICKÝ SYSTÉM

V této kapitole jsou popsány některé pojmy mající vztah k italské normě UNI 10412-2 (2006). Jak bylo popsáno dříve, při instalaci je nutné dodržet všechny normy státní, regionální, provinční a městské rady platné v zemi, kde je zařízení instalováno.

## TYP SYSTÉMU

Existují dva různé typy systémů: systém s otevřenou nádobou a systém s uzavřenou nádobou.

Tento výrobek je navržen a zhotoven tak, aby pracoval v systému s uzavřenou nádobou.

## SYSTÉM S UZAVŘENOU NÁDOBOU PRO ZAŘÍZENÍ S AUTOMATICKÝM PŘÍKLÁDÁNÍM

System, v němž voda, kterou obsahuje, není v přímém ani nepřímém styku s ovzduším.

System s uzavřenou nádobou může být vybaven

- ❖ předem naplněnou uzavřenou expanzní nádobou s membránou nepropustnou pro plyny;
- ❖ automatickým uzavřeným expanzním systémem s kompresorem a membránou nepropustnou pro plyny;
- ❖ automatickým uzavřeným expanzním systémem s podávacím čerpadlem a membránou nepropustnou pro plyny;
- ❖ expanzním systémem bez membrány.

## CELEK

Uzavřené systémy musí mít:

- ❖ bezpečnostní ventil,
- ❖ termostat pro regulaci čerpadla,
- ❖ termostat pro aktivaci zvukového alarmu,
- ❖ indikátor teploty,
- ❖ indikátor tlaku,
- ❖ zvukový alarm,
- ❖ automatický regulační jistič,
- ❖ oběhový systém,
- ❖ expanzní systém,



- ❖ bezpečnostní rozptylovací systém spojený s generátorem pomocí bezpečnostního tepelného ventilu (automaticky aktivovaného), pokud samotné zařízení nemá systém pro automatickou regulaci teploty.

Na zařízení musí být nainstalovány bezpečnostní snímače teploty ve vzdálenosti nepřesahující 30 cm od připojení k přívodu.

Pokud takové vybavení generátor postrádá, lze je nainstalovat na přívodní potrubí termoproduktu, do vzdálenosti nepřesahující 1 m od zařízení.

Domácí topná zařízení s automatickým přikládáním musí mít termostat blokující dodávku paliva nebo chladicí okruh sestavený výrobcem zařízení, aktivovaný tepelným bezpečnostním ventilem, který zaručuje, že nedojde k překročení mezní teploty stanovené normou

Spojení mezi napájecí jednotkou a ventilem musí být nepřerušené. Tlak na vstupu chladicího okruhu musí být alespoň 1,5 bar.

## BEZPEČNOSTNÍ VENTILY

Zatížitelnost bezpečnostního ventilu musí být taková, aby umožnila vypuštění množství páry, které je přinejmenším

$$Q / 0,58 \text{ [kg/hod]}$$

kde

Q je užitečný výstupní výkon vody v generátoru vyjádřený v kilowattech.

Čistý průměr nejmenší příčné části ventilového vstupu nesmí být menší než 15 mm.

Zatěžovací tlak ventilu rovnající se kalibračnímu tlaku a zvýšený o přetlak nesmí překročit maximální pracovní tlak tepelného generátoru.

Konstruktor musí zkontrolovat, že maximální tlak existující v každém bodu systému nepřekračuje maximální pracovní tlak každé součásti systému.

Bezpečnostní ventil musí být připojený k nejvyššímu dílu tepelného generátoru nebo výstupních potrubí, bezprostředně u generátoru. Délka tras potrubí mezi místem připojení ke generátoru a bezpečnostním ventilem nesmí být větší než 1 m.

Spojovací potrubí mezi bezpečnostním ventilem a tepelným generátorem nesmí být sledovatelné a v žádném bodě nesmí mít menší průřez než bezpečnostní ventil nebo součet vstupních průřezů v případě více ventilů pod samostatnou trubkou.

Vypouštěcí potrubí bezpečnostního ventilu musí být zhotoveno tak, aby nebránilo správnému fungování ventilů a aby nemohlo způsobit zranění osobám; výtok musí být umístěn bezprostředně u bezpečnostního ventilu a musí být přístupný a viditelný.

Avšak průměr vypouštěcího potrubí nesmí být menší než průměr výstupního připojení bezpečnostního ventilu. Za průměr výstupního připojení se považuje minimální vnitřní průměr ventilového výstupu za případným vnitřním závitem.

## UZAVŘENÁ EXPANZNÍ NÁDOBA

Zařízení musí být připojeno přímo k expanzní nádobě nebo k sestavě systémových expanzních nádob trubkou o vnitřním průměru, který nesmí být menší než 18 mm.



Maximální pracovní tlak nádoby nesmí být nižší než kalibrační tlak bezpečnostního ventilu zvýšený o přetlaky a charakteristický tlak téhož ventilu, s přihlédnutím k případnému rozdílu úrovní mezi nádobou a ventilem a k tlaku generovaném fungujícím čerpadlem.

Kapacita expanzní nádoby (nádob) se vypočítává v závislosti na celkové kapacitě systému vyplývající z projektu.

Uzavřené expanzní nádoby musí vyhovovat směrnicím pro plánování, výrobu, hodnocení shody a použití tlakových zařízení. Do spojovacích potrubí, která lze vytvořit vedle částí systému, je nutné vložit/zabudovat záchytné objekty nebo vhodná omezení průřezu. Je povoleno vložení trojcestného ventilu umožňujícího spojení mezi nádobou a ovzduším kvůli údržbovým operacím. Takové zařízení musí být chráněno před náhodnými manévry. Spojovací potrubí musí být provedeno tak, aby v něm nevznikla místa, kde by se mohl hromadit kotelní kámen nebo jiné usazeniny.

V případě více tepelných generátorů, které zásobují stejný systém nebo stejný sekundární okruh, je nutné každý generátor připojit k expanzní nádobě nebo sestavě expanzních nádob celkově dimenzovaných na celkový objem vody obsažený v příslušném systému nebo nezávislém okruhu.

Je-li nutné oddělit samostatný tepelný generátor od expanzní nádoby nebo sestavy expanzních nádob, musí být do spojovacího potrubí mezi generátorem a nádobou vložen trojcestný ventil, aby bylo v každé situaci zajištěno spojení generátoru s expanzní nádobou nebo ovzduším.

Expanzní nádoby a spojovací, odběrová a vypouštěcí potrubí je nutné chránit před zmrznutím, pokud k tomuto jevu dochází. Řešení, které se k tomuto účelu používá, je popsáno v konstrukčním návrhu.

## KONTROLY PŘI UVEDENÍ DO PROVOZU

Před připojením kotle

a) důkladně propláchněte všechna potrubí systému, abyste odstranili jakékoli zbytky, které by mohly zhoršit funkci některých komponent systému (čerpadel, ventilů atd.);

b) zkontrolujte, zda má kouřovod dostatečný tah, zda není zúžený a zda do kouřovodu nevypouštějí spaliny další zařízení.

Tato opatření zabraňují neočekávaným zvýšením výkonu. Teprve po této kontrole lze namontovat spojku kouřovodu mezi kotlem a kouřovodem.

Doporučuje se zkontrolovat spoje dříve existujících kouřovodů.

## VLASTNOSTI NAPÁJECÍ VODY

Chemicko-fyzikální vlastnosti technologické a vratné vody jsou rozhodující pro správné fungování a životnost kotle.

K nejčastějším nepříjemnostem způsobovaným špatnou kvalitou vody je zanášení ploch uskutečňujících výměnu tepla kotelním kamenem.

Méně častá, ale stejně závažná, je koroze povrchů celého okruhu, které jsou ve styku s vodou. Je známo, že vápenatý kotelní kámen, i když je jeho vrstva jen několik milimetrů silná, v důsledku své nízké tepelné vodivosti značně zhoršuje výměnu tepla a způsobuje místní poškození teplem. V následujících případech se doporučuje úprava vody:

a) voda, která je k dispozici, je velmi tvrdá (více než 20 °f);

b) velmi rozsáhlý systém;



- c) doplňují se velká množství kvůli únikům;
- d) dochází k následným plněním kvůli údržbě systému.

Úpravu napájecí vody pro topné systémy se doporučuje vždy konzultovat se specializovanými podniky.

## **NAPLNĚNÍ SYSTÉMU**

Po dokončení všech hydraulických spojů přejděte k připojení systému.

Otevřete všechny odvzdušňovací ventily radiátorů, kotle a systému. Postupně otevřete plnicí kohout. Přitom zajistěte, aby správně fungovaly odvzdušňovací ventily. Pomocí tlakoměru zkontrolujte, že tlak v systému roste. V případě systému s uzavřenou nádobou dosáhněte tlaku asi 0,11-0,12 MPa (1,1-1,2 bar). V případě systémů s otevřenou nádobou je tlak v nejnižším místě kotle dán výškou, v jaké se nachází nádoba. Zavřete plnicí kohout a opět vypusťte vzduch z kotle odvzdušňovacím ventilem

Pracovní Top-el. S.p.A.



## Připojení zařízení na komín

### Komínová roura nebo armatura

Pro připojení komínových trubek je důležité používat nehořlavé materiály, které jsou odolné vůči produktům spalování a jiným kondenzátům.

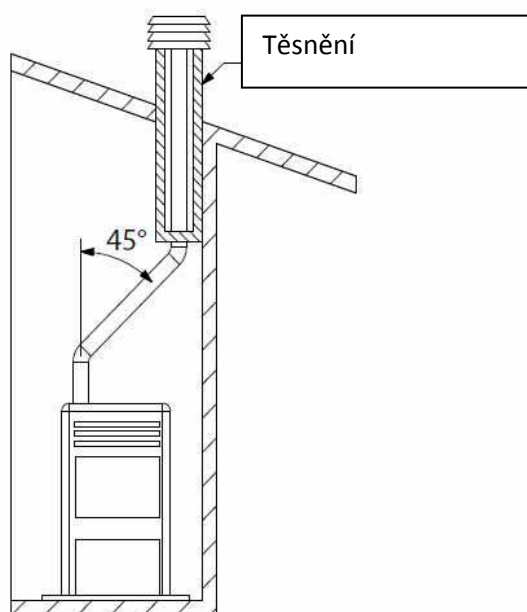
Pro připojení kamen ke komínu je zakázáno používat ohebné kovové roury a roury z azbestocementu (to platí i pro stávající kouřovody).

Musí být zajištěn rovnoměrný přechod mezi komínovou rourou a kouřovodem tak, aby se kouřovod nenahýbal na kamna. Komínové roury nesmějí procházet místnostmi, ve kterých je zakázána instalace kamen.

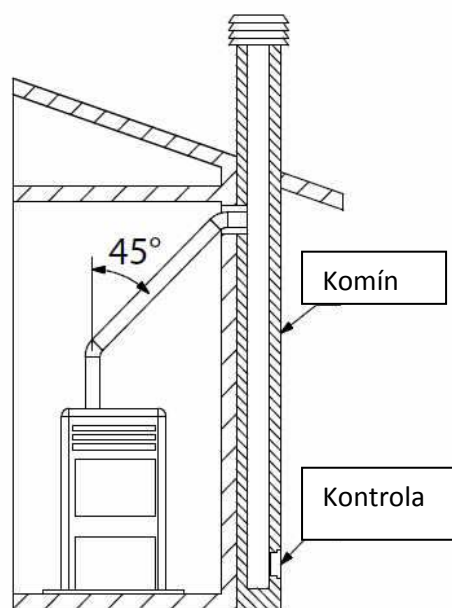
Spojení kouřovodů, komínových trubek apod. musí být provedeno tak, aby byla zajištěna vzduchotěsnost po celou dobu provozu kamen. Zároveň musí toto připojení zamezovat vzniku kondenzátů a zabraňovat jejich možnému vniknutí do kamen.

Je zapotřebí se v co největší míře vyhnout instalaci horizontálně uložených dílů.

V případě, že je zapotřebí se napojit na komínovou rouru ve stropě, která není souosá s rourou vystupující z kamen, musí být spojení provedeno spojovacími koleny pod úhlem maximálně 45° (viz obrázek).



Obrázek 3



Obrázek 4

Pro tepelné zdroje, které jsou vybaveny elektrickým větrákem (pro hnaní kouře), tj. pro všechna zařízení vyráběná společností Extraflame, je nezbytné dodržovat následující pokyny:

- ❖ Díly uložené horizontálně musejí mít minimální strmost 3 % směrem nahoru.
- ❖ Délka horizontálně uloženého dílu musí být co nejmenší a v žádném případě nesmí být větší než 3 metry.
- ❖ Nesmějí se použít více než čtyři změny směru včetně změny směru, kdy se využije T-prvek.

(Pokud použijete čtyři záhyby, použijte trubku s dvojitou stěnou a průměrem 100 mm.)

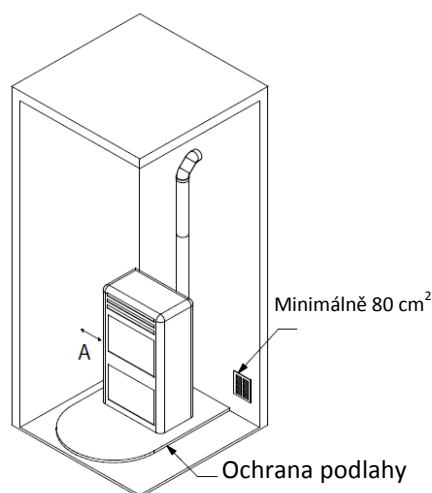


Je zakázáno vést jinou vzduchotechnickou rouru nebo kanál uvnitř komínových trubek a to i v případě, že je průměr těchto trubek předimenzován. Je rovněž zakázáno používat manuální zařízení pro zvýšení tahu komínu u kamen, kde se používá nucený odtah.

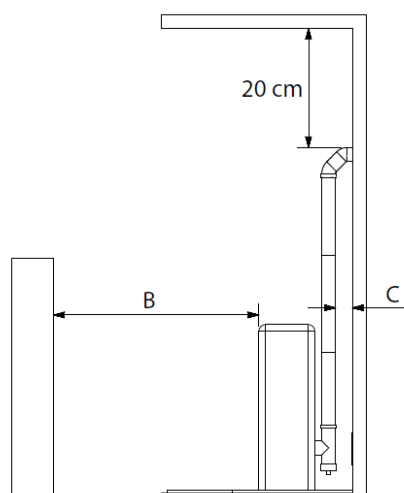
### **Komín nebo jednoduchý kouřovod**

Komín nebo jednoduchý kouřovod musí splňovat následující požadavky:

- ❖ Musí být utěsněn proti únikům kouřových zplodin, musí být vodotěsný a musí být správně izolovaný.
- ❖ Musí být vyroben z materiálů, které jsou odolné normálnímu mechanickému namáhání a také teple a působení produktů spalování a jiných kondenzátů.
- ❖ Musí mít převážně vertikální profil s odchylkami menšími než 45°.
- ❖ Musí být vhodně izolovaný od hořlavých materiálů, např. vzduchovou mezerou nebo vhodným izolačním materiálem.



Obrázek 5

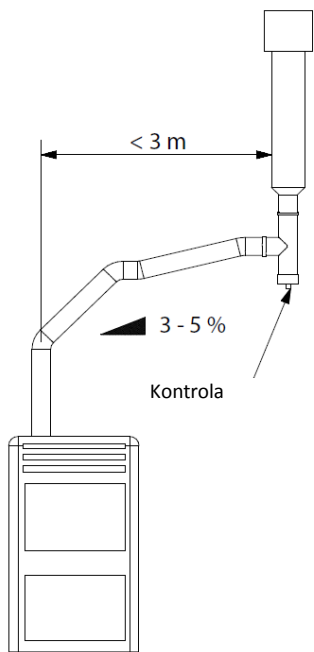


Obrázek 6

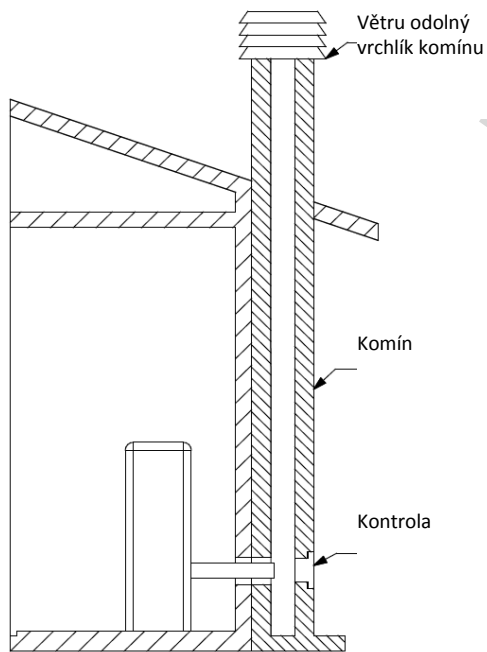
Vzdálenosti	Hořlavé předměty	Nehořlavé předměty
A	200	100
B	1 500	750
C	200	100

- ❖ Vnitřní průřez by měl být především kruhový; čtvercový nebo obdélníkový profil musí mít zaoblené hrany s poloměrem menším než 20 mm.
- ❖ Vnitřní průřez musí být stejný po celé délce roury, musí být volně průchodný.
- ❖ Poměr mezi dvěma sousedními stranami v obdélníkovém průřezu nesmí být větší než 1,5.

Komínová roura by měla být vybavena komorou pro sběr pevných materiálů a jiných kondenzátů. Tato komora by měla být umístěna pod ústím do komínové roury. Jen tak se dá potom snadno otevírat a je možné ji vyprazdňovat skrze vzduchotěsný otvor.



Obrázek 7



Obrázek 8

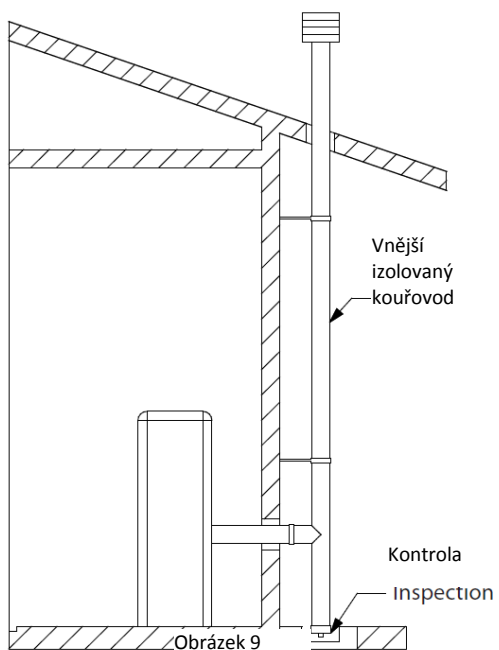


figure 9

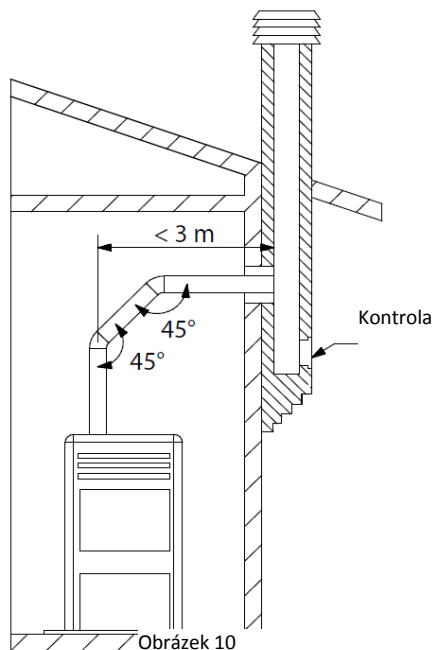


figure 10

## Připojení ke komínu a ventilátoru pro produkty spalování

Kouř musí být odváděn komínem z každého tepelného zdroje.

Je zakázáno uvolňovat kouř do uzavřených prostor, i když nejsou zastřešeny.

Kouřové plyny smějí být přímo vypouštěny pouze ze střechy, přičemž kouřovody musejí mít vlastnosti popsané v kapitole „Komín nebo jednoduchý kouřový kanál“.

### Vrchlík komínu (stříška)

Vrchlík komínu musí splňovat následující požadavky:

- Musí mít vnitřní průřez stejný, jako má komínová roura.
- Musí mít užitečný vnější průřez (tedy ten, kudy vycházejí kouřové plyny) minimálně dvakrát tak velký, jako je vnitřní průřez komínové roury.
- Musí být konstruován takovým způsobem, aby bylo zabráněno vniknutí deště, sněhu a cizích těles do komínu a také musí zajistit uvolňování kouřových zplodin i za větrného počasí (při směru větru ze všech různých stran a pod různými úhly).
- Musí být umístěn tak, aby zajistil správnou disperzi a rozptýlení kouře a v každém případě se musí nacházet mimo oblast refluxu, ve které se nejčastěji vyskytuje protitlak. Tato oblast má různou velikost a tvar v závislosti na tvaru střechy, a proto je důležité dodržovat minimální výšku komínu (obrázek níže).

Plochá střecha

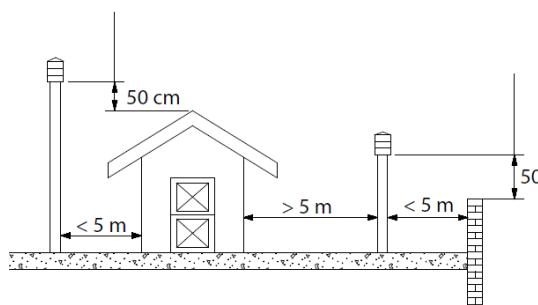


figure 11

Šikmá střecha

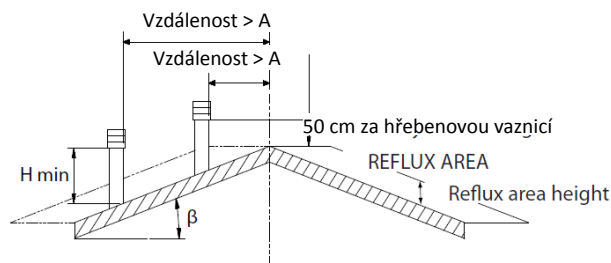


figure 12



Komíny, vzdálenosti a umístění		
Sklon střechy	Vzdálenost mezi hřebenem a komínem	Minimální výška komínu (měřeno od výstupu)
$\beta$	A (m)	H (m)
15°	< 1,85	0,50 za hřebenem
	> 1,85	1,00 m od střechy
30°	< 1,50	0,50 za hřebenem
	> 1,50	1,30 m od střechy
45°	< 1,30	0,50 za hřebenem
	> 1,30	2,00 m od střechy
60°	< 1,20	0,50 za hřebenem
	> 1,20	2,60 m od střechy

### **Vnější přívody vzduchu**

Pro zajištění správné funkčnosti musí mít zařízení dostatek čerstvého vzduchu. Ten je zajištěn vnějšími vzduchovými přívody, které musejí splňovat následující požadavky:

1. Musejí mít minimální vnitřní průřez 80 cm<sup>2</sup>.
2. Musejí být chráněny mřížkou, kovovým sítkem nebo jiným ochranným prvkem, který nezpůsobí snížení minimálního vnitřního průřezu (viz bod 1.) a je umístěn tak, aby zabránil zanesení přívodů vzduchu jakýmkoli nečistotami.

Pokud je vzduch přiváděn přímo z venkovních prostor, např. pomocí trubky, je nutné, aby byla trubka zahnutá na výstupu z domu směrem dolů nebo aby byla opatřena poklopem. Nesmí být na vnější straně opatřena mříží. (Společnost Extraflame S.p.A. doporučuje vytvořit přívodní rouru zvenčí přímo do místnosti, kde jsou kamna instalována a to i v případě, že by byl vzduch zvenčí přiváděn pouze trubkou.)

Přívod vzduchu může být také zajištěn ze sousední místnosti, kdy vzduch putuje volně pomocí permanentních otvorů, které spojují interiér domu s venkovním prostředím.

Sousední místnost však nesmí být v podtlaku vzhledem k okolnímu prostředí, tj. nesmí v ní být instalováno odtahové zařízení.

V sousední místnosti musejí otvory ve stěnách splňovat výše popsané požadavky.

Sousední místnost nesmí být garáž, skladovací prostor pro hořlavé látky nebo prostor pro činnosti spojené s používáním hořlavin.

### **Izolace, lemování, obezdívka a bezpečnostní upozornění**

Obezdívka musí mít – bez ohledu na to, z jakého materiálu je vyrobená – samonosnou konstrukci vzhledem k topnému tělesu a nesmí s ním být v přímém kontaktu.

Trámy a lemování vyrobené ze dřeva nebo jiných hořlavých materiálů musejí být umístěny mimo oblast vyzařování tepla z kamen nebo musejí být správně tepelně odizolovány.

Pokud je prostor nad tepelným zdrojem obložen obklady z hořlavých materiálů nebo teplocitlivými materiály, musí být mezi obklady a tepelným zdrojem vložen izolační materiál.

Všechny prvky vyrobené z hořlavých materiálů, např. dřevěný nábytek, okenice atd., které se nacházejí v oblasti vyzařování tepla z kamen, musejí být umístěny v dostatečné vzdálenosti. Instalace zařízení musí umožňovat jednoduchý přístup pro čištění kamen, komínové roury a komínu.

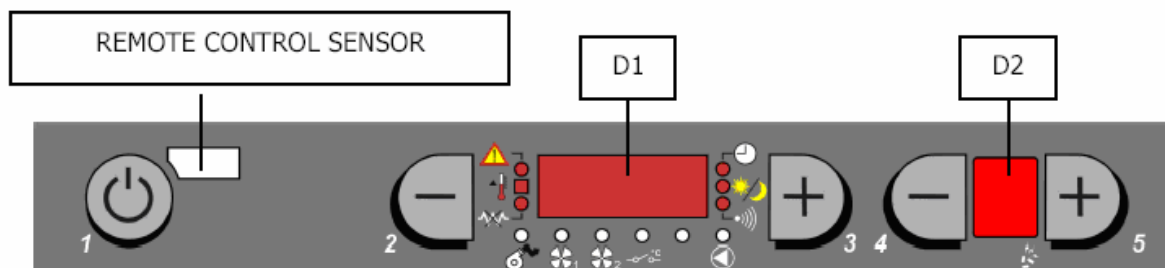
### **Národní a regionální zákony**

Při instalaci musíte dodržovat všechny místní předpisy a zákony.



## Popis zařízení

### Kontrolní panel



### Kontrolní Panel

- 1 → tlačítko zapínání/vypínání  
Stisknutím tlačítka kamna se automaticky vypnou/zapnou.
- 2 – 3 → Nastavení teploty vody ve výměníku, kterou budeme používat do systému
- 4 – 5 → nastavení stupně výkonu
  
- D1 Displej kde se zobrazují zprávy a aktuální teplota
- D2 Displej kde je zobrazen stupeň výkonu

### Nastavení aktuálního dne a času

1. Zapojte přívodní kabel do konektoru v zadní části vložky a do zásuvky el. energie a dejte hlavní vypínač do polohy „ 1“
  2. Kamna okamžitě začnou na displeji zobrazovat zprávy. Nejdříve se objeví nápis typ mikroprocesoru instalovaný v kamnech. Následně as po 2 sekundách se objeví nápis **TIME** a poté **LI 3** a následně **OFF**.
  3. Ve chvíli, kdy se na displeji objeví nápis **TIME** zmáčkněte tlačítko 5. Tím se dostanete do módu nastavení aktuálního času.
  4. Dna displeji D1 bude zpráva „ DAY“ a na displeji číslo, které znázorňuje pořadí dnů v týdnu. Nastavíme tlačítky 2 a 3 adktuální den a potvrdíme tlačítkem 5.
  5. Poté bude displej D1 bude ukazovat čas, který momentálně nastaven, přičemž budou blikat hodiny a minuty ne. Použijte tlačítka 2 a 3 k nastavení přesné hodiny a potvrďte tlačítkem 5.
  6. Teď hodiny přestanou blikat a budou blikat minuty. Tlačítky 2 a 3 nastavte minuty.
- Pokud jste spletli něco v nastavení můžete se vrátit tlačítkem 4 nebo pokud je vše správně nastavování opustíte tlačítkem 1.

levý displej	pravý displej	význam
day	1	pondělí
day	2	úterý
day	3	středa
day	4	čtvrtek
day	5	pátek
day	6	sobota
day	7	neděle



## Popis funkce kamen pelety

### Základní instrukce

Kamna, která jste si pořídili, používají jako palivo pelety. Tento typ paliva se vyrábí z přírodního odpadu při zpracování dřeva. Pelety se vyrábějí vysokotlakým lisováním, při kterém se nevyužívají žádná pojiva.

**JE PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO v kamnech spalovat jiné materiály než pelety. Porušením tohoto zákazu ztrácíte automaticky záruku a můžete ohrozit bezpečnost provozu krbové vložky.**

Během prvních dvou nebo tří spuštění kamen byste měli dodržovat následující doporučení:

- ❖ Neměly by být přítomny děti, protože páry, které se mohou uvolňovat, jsou škodlivé pro jejich zdraví. Dospělí by také neměli stát v blízkosti kamen příliš dlouho.
- ❖ Nedotýkejte se povrchů, protože mohou být stále ještě nestabilní.
- ❖ Pořádně a opakovaně vyvětrejte místnost.
- ❖ Usazení a zatvrdnutí materiálu je dokončeno po několika spuštěních kamen.
- ❖ Tato kamna **se nesmějí** používat pro spalování odpadků!

### Zapálení

1. Před zapálením si ověřte, že:

- ❖ zásobník je naplněn peletami,
- ❖ spalovací komora je čistá,
- ❖ pánev na žhavé uhlí je čistá a volná,
- ❖ dvířka a popelník jsou těsně uzavřena,
- ❖ přívodní kabel je správně připojený,
- ❖ spínač na zadní straně kamen je nastaven do polohy 1.

2. Stiskněte tlačítko 1 na tři sekundy. Displej D1 zobrazí zprávu „**AT 08**“, která se bude postupně snižovat o sekundu. V této chvíli dojde k automatické kontrole elektronických systémů kamen. Po ukončení kontroly zobrazí displej D1 zprávu „**AC 15**“ (počet minut, po které se budou kamna pokoušet zapálit – doba se bude úměrně snižovat postupem času).



Při prvním použití kamen, a to i v případě, že je zásobník naplněn peletami, nemusí dojít během první 15 minut k vstupu pelet do spalovací komory, protože přívodní šnek na pelety byl při spuštění prázdný. Pokud se kamna nezapálila během 15 minut od spuštění, zobrazí se na displeji „**NO ACC**“ (bez plamene). V tomto případě stiskněte tlačítko 1 na dobu tři sekund, dokud se na displeji D1 nezobrazí „**OFF**“. Odpojte a znovu připojte přívod elektrického proudu do kamen pomocí hlavního spínače vzadu. Poté zopakujte kroky 1 a 2.

3. Pokud proběhnou kroky 1 a 2 správně, kamna přejdou do režimu „**AU 07**“.

4. Po zapalovací fázi budou kamna ve fázi pracovní a displej D1 bude zobrazovat aktuální teplotu v pokoji a displej D2 tepelný výkon.

**Pozor!!!**

1. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE PRO ZAPALOVÁNÍ HOŘLAVÉ KAPALINY!
2. PŘI PLNĚNÍ PELETAMI DEJTE POZOR, ABY NEDOŠLO KE KONTAKTU IGELITOVÉHO OBALU PELET S HORKÝMI ČÁSTMI KAMEN.
3. JESTLIŽE DOJDE NĚKOLIKRÁT K SELHÁNÍ PROCESU ZAPÁLENÍ, OBRAŤTE SE NA ODBORNÝ SERVIS.

**Běžný provoz**

Po zapálení kamen může uživatel nastavit jejich výkon pomocí tlačítek 4 a 5. Stiskem tlačítka 4 dojde ke snížení tepelného výkonu a spotřeby pelet, zatímco stiskem tlačítka 5 dojde k opačnému jevu. Pro nastavení teploty vody čtete v kapitole **nastavení teploty vody**. Musí se kontrolovat obsah zásobníku na pelety, aby měla kamna dostatek paliva.

**POZOR!**

- ❖ Pelety v igelitových obalech se musejí skladovat minimálně 1,5 metru od kamen.
- ❖ Zásobník na pelety by měl být vždy naplněn minimálně do poloviny.
- ❖ Před plněním zásobníku je zapotřebí vypnout kamna. Při použití prků na objednávku je možné přikládat i za provozu.

**Nastavení teploty vody (půjde do systému)**

Zařízení může kontrolovat teplotu vody ve výměníku pomocí digitálního čidla, které přizpůsobuje výkon kamen, pokud se blíží nastavené teplotě.

- ❖ Pokud kamna přešli do normálního provozu, ukazuje displej D1 teplotu vody ve výměníku.
- ❖ Přizpůsobte teplotu vody pomocí tlačítek 2 a 3 zatímco na displeji D1 bliká střídavě „SET“ a teplota v rozmezí 60°C a 80°C. Na displeji D2 je zobrazen aktuálně nastavený
- ❖ Jakmile jste nastavili teplotu vody nechte nápis „SET“ zmizet
- ❖ Nastavte výkon na jaký chcete aby kamna topila



**Doporučujeme nastavit výkon vždy na hodnotu 5. Kamna se sami moduluji a jakmile se blíží nastavené teplotě začínají se modulovat do nižších výkonů i když je na displeji D2 stále zobrazen stupeň nejvyšší a snižuje dávkování pelet.**

- ❖ Pakliže voda ve výměníku překročí o 5°C teplotu, která je nastavená, displej zobrazí zprávu „H OFF“ a kamna se sama vypnou. Pouze poběží odtahový ventilátor a čerpadlo, aby se zchladila voda.
- ❖ Kamna se opět zapnou až se teplota opět sníží 5°C pod nastavenou hodnotu spotřebitelem.

1. krok zapálení	2. krok Rozhořívání	3. Krok nastavení teplota	H OFF překročení nastavené teploty	START znovu zapálení
Max 15 min	odpočítávní	Nastavení zákazníkem 70° C	75	65





## Běžný provoz

Jakmile dojde ke vzplanutí a kamna se rozhoří, přejdou do běžného provozu. V této fázi si může zákazník přizpůsobovat teplotu vody, kterou pouští do systému a měnit výkon, na která kamna budou topit.



- ❖ Víko od zásobníku pelet musí být za provozu zavřené, pouze při přikládání je možné ho otevřít
- ❖ Pytle s peletami musí být ve vzdálenosti min 1,5 metru od kamen.
- ❖ Doporučujeme udržovat vždy zásobník alespoň z ½ plný.

## Funkce čerpadla

Standartně je již čerpadlo instalované v zařízení a spustí se, pokud teplota vody ve výměníku překročí 60°C. Čerpadlo bude točit vodu v soustavě dokud neklesne teplota pod 60°C, poté se vypne.

## Vypnutí kamen

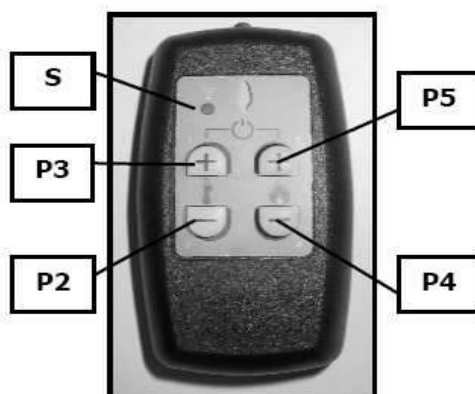
Stiskněte tlačítko 1 na dobu tří sekund.

Po uplynutí této doby dojde k automatickému vypnutí kamen a přerušení přísunu pelet; displej zobrazí „OFF“, aktuální čas a teplotu v pokoji.

Motory ventilátorů budou ještě chvíli běžet a to do té doby, než poklesne dostatečně teplota uvnitř kamen. Čerpadlo poběží doku se teplota vody nesníží pod 60°C.

## Dálkové ovládání

Nastavování teploty, výkonu, vypínání, zapínání a k nastavování můžeme používat dálkový ovladač



S = kontrolka značící zmáčknutí některého tlačítka

Tl. 1 na kontrolním panelu = tlačítkům P3 + P5 na dálkovém ovladači

Tl. 2 na kontrolním panelu = tlačítku P2 na dálkovém ovladači

Tl. 3 na kontrolním panelu = tlačítku P3 na dálkovém ovladači

Tl. 4 na kontrolním panelu = tlačítku P4 na dálkovém ovladači

Tl. 5 na kontrolním panelu = tlačítku P5 na dálkovém ovladači

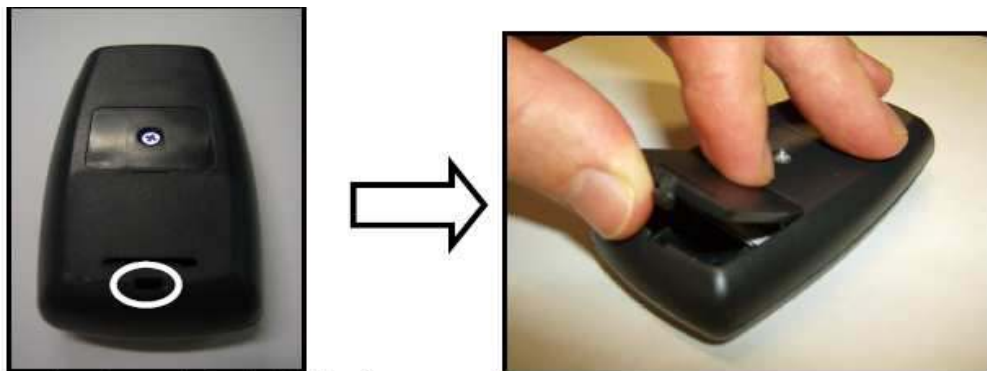
Pro zapálení kamen zmáčkněte naráz tlačítka P3 a P5. Po rozhoření kdy kamna přejdou do normální fáze hoření a můžete tlačítka P3 a P2 nastavovat teplotu a tlačítka P4 a P5



výkon kamen (dávkování pelet).

Vypnutí kamen provedte tlačítky P3 a P5 zmáčknuté naráz po dobu 3 sekund. Displej D1 ukáže zprávu „OFF“

Do ovladače se dávají baterie MN21 12V. Výměnu baterii ilustrují níže uvedené obrázky.



### **Dodatečně přidaný externí termostat**

*Poznámka: Instalaci smí provést pouze autorizovaný servisní technik.*

Termostat může být umístěn v místnosti sousedící s tou, ve které jsou instalována kamna. Jednoduše připojte mechanický termostat (stejně jako v případě termostatů pro bojlerů) podle postupu, který je popsán níže. (Doporučujeme umístit termostat ve výšce 1,5 m nad podlahou.) Pokud je zařízení v režimu „H OFF“ (teplota vody ve výměníku je o 5°C větší než nastavená) je jakýkoliv požadavek od termostatů ignorován.

### **Instalace mechanického termostatu (volitelné příslušenství)**

*Poznámka: Instalaci smí provést pouze autorizovaný servisní technik.*

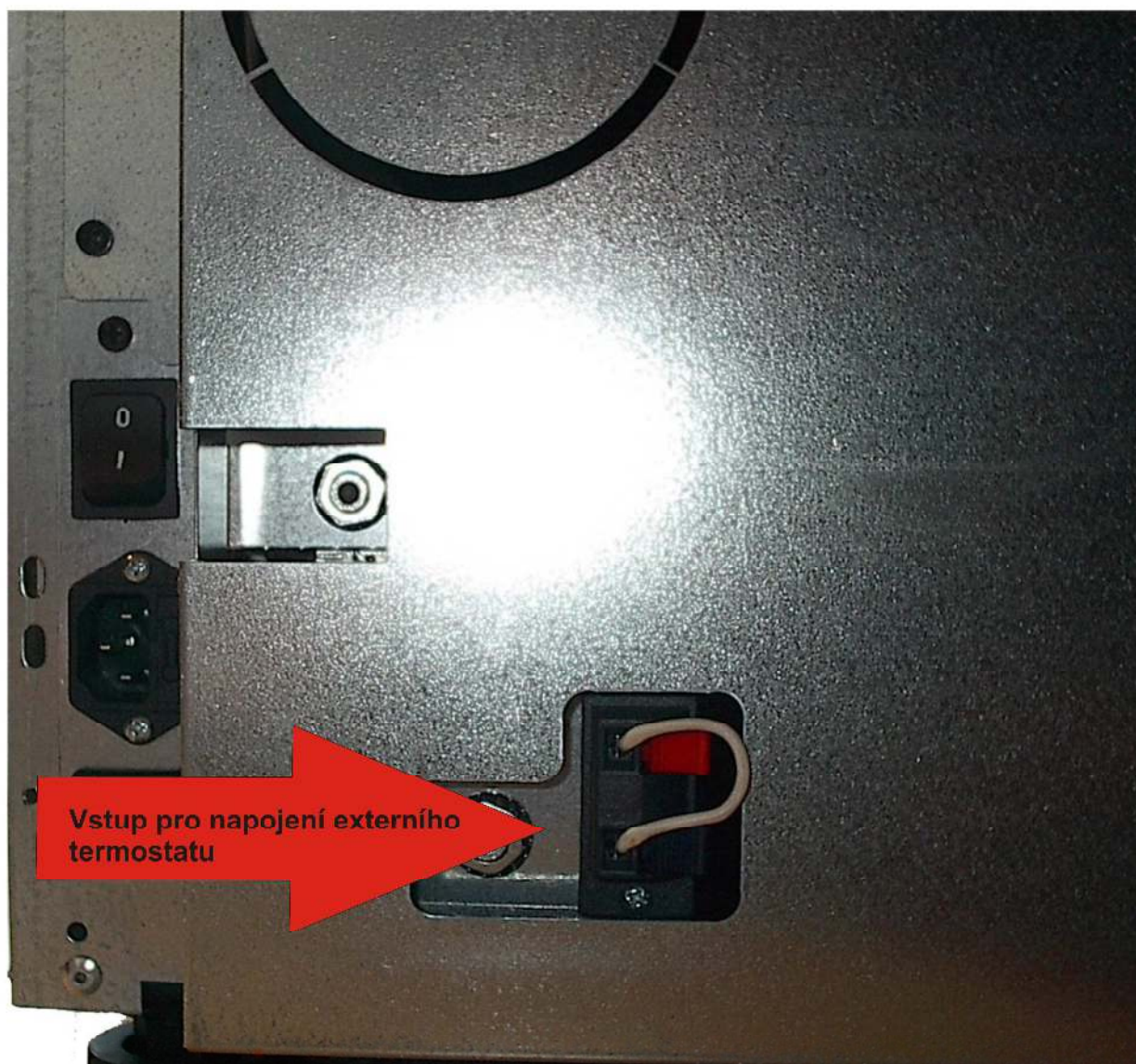
1. Vypněte spotřebič pomocí hlavního vypínače na zadní straně kamen.
2. Odpojte zástrčku ze zásuvky.
3. Podle schématu pro připojení termostatu připojte odpovídající vodiče z termostatu do zdírek na zadní straně kamen (jedna červená, druhá černá).

Když má externí termostat uzavřený kontakt (termostat není uspokojený), zařízení je v provozu.

Když má externí termostat otevřený kontakt (termostat je uspokojený), zařízení se vypne.

UZAVŘENÝ KONTAKT = POŽADAVEK NA TOPENÍ = KAMNA JSOU V PROVOZU.

OTEVŘENÝ KONTAKT = NENÍ POŽADAVEK NA TOPENÍ = KAMNA SE VYPNOU



Vstup pro napojení externího termostatu

Praco



## UŽIVATELSKÉ PARAMETRY

UŽIVATELSKÉ PARAMETRY		
TÝDENNÍ PROGRAMÁTOR		
Displej D1	Displej D2	Funkce
OFF	0	aktivace/deaktivace týdenního programátoru
00:00	1	1. čas – zapnutí
00:00	2	1. čas – vypnutí
OFF 1	3	souhlas s 1. zapnutím/vypnutím pro různé dny
00	4	instalační parametr
00:00	5	2. čas – zapnutí
00:00	6	2. čas – vypnutí
OFF 1	7	souhlas s 2. zapnutím/vypnutím pro různé dny
00:00	8	3. čas – zapnutí
00:00	9	3. čas – vypnutí
OFF 1	A	souhlas s 3. zapnutím/vypnutím pro různé dny
NASTAVENÍ DODÁVKY PELET		
Displej D1	Displej D2	Funkce
00	F	nastavení % podávání pelet

### TÝDENNÍ PROGRAMÁTOR

Týdenní programátor umožňuje naprogramovat 3 časové úseky dne, které lze použít každý den v týdnu. Časy zapálení a vypnutí musí být v rámci jednoho dne, od 0 do 24 hodin a nesmí zasahovat do více dnů:

Příklad:    zapnutí v 07:00 / vypnutí v 18:00                    SPRÁVNĚ  
              zapnutí ve 22:00:00 / vypnutí v 05:00:00        CHYBNĚ

Nejprve je nutné nastavit aktuální datum a čas pomocí sekvence pro nastavení aktuálního data a času, aby samotná funkce měla z čeho vycházet.

Přístup k programování získáte stisknutím a podržením tlačítka 3, stisknutím tlačítka 5 (při podrženém tlačítku 3) a uvolněním obou tlačítek současně. Pomocí tlačítka 5 pak displej **D1** nastavte do režimu „**CHRONO**“.

Všechny parametry týdenního programátoru jsou uvedeny v následující tabulce.



Parametr	Funkce	Nastavení tlačítka	Hodnota	Potvrzení tlačítkem
Displej D2			Displej D1	
ZAP./VYP.	Aktivace/deaktivace týdenního programátoru	2 a 3	CHRONO	5
UT 1	1. čas – zapnutí	2 a 3	OFF nebo 00:00 až 23:50	5
UT 2	1. čas – vypnutí	2 a 3	OFF nebo 00:00 až 23:50	5
UT 3	souhlas s 1. zapnutím/vypnutím pro různé dny	2 a 3	ON/OFF 1, ON/OFF 2, ... ON/OFF 7	5
UT 4	Instalační parametr	2 a 3	0	5
UT 5	2. čas – zapnutí	2 a 3	OFF nebo 00:00 až 23:50	5
UT 6	2. čas – vypnutí	2 a 3	OFF nebo 00:00 až 23:50	5
UT 7	souhlas s 2. zapnutím/vypnutím pro různé dny	2 a 3	ON/OFF 1, ON/OFF 2, ... ON/OFF 7	5
UT 8	3. čas – zapnutí	2 a 3	OFF nebo 00:00 až 23:50	5
UT 9	3. čas – vypnutí	2 a 3	OFF nebo 00:00 až 23:50	5
UT A	souhlas s 3. zapnutím/vypnutím pro různé dny	2 a 3	ON/OFF 1, ON/OFF 2, ... ON/OFF 7	1

Předpokládejme, má být využita funkce týdenního programátoru a 3 časové úseky se použijí takto:

1. časový úsek: od 08:00 do 12:00 každý den v týdnu kromě sobot a nedělí
2. časový úsek: od 15:00 do 22:00 jen o sobotách a nedělích
3. časový úsek: nevyužit

Nastavme data.

#### **Parametr 0 [D2 = UT 0 (blikající); D1 = ON (zapnuto)]**

Pomocí tlačítek 2 a 3 aktivujte týdenní programátor nastavením hodnoty na displeji **D2** na ON.

#### **Parametr 1 [D2 = UT 1 (blikající); D1 = „08:00:00“ (například)]**

Pomocí tlačítek 2 a 3 nastavte čas „08:00“ odpovídající času zapnutí prvního časového úseku. Pro potvrzení nastavení a pokračování v programování stiskněte tlačítko 5. Stisknutím tlačítka 4 se můžete vrátit k předchozímu parametru.

#### **Parametr 2 [D2 = UT 2 (blikající); D1 = „12:00:00“ (například)]**

Pomocí tlačítek 2 a 3 nastavte čas „12:00:00“ odpovídající času vypnutí prvního časového úseku. Pro potvrzení nastavení a pokračování v programování stiskněte tlačítko 5. Stisknutím tlačítka 4 se můžete vrátit k předchozímu parametru.

#### **Parametr 3 [D2 = UT 3 (blikající); D1 = „OFF 1“]**

Aktivujte první časový úsek pro každý den v týdnu kromě soboty a neděle. Udělejte to pomocí tlačítek 2 a 3 tímto způsobem:

- a) pomocí tlačítka 3 nastavte den;
- b) pomocí tlačítka 2 aktivujte/deaktivujte (ON/OFF) 1. časový úsek pro příslušný den.



Příklad:

Den	Počáteční hodnota	Funkční tlačítko 2	Konečná hodnota	Funkční tlačítko 3
PONDĚLÍ	<b>OFF 1</b>	OFF 1 ⇒ ON 1 a obráceně	<b>ON 1</b> (čas. úsek aktivní)	přechod k dalšímu dni
ÚTERÝ	<b>OFF 2</b>	OFF 2 ⇒ ON 2 a obráceně	<b>ON 2</b> (čas. úsek aktivní)	přechod k dalšímu dni
STŘEDA	<b>OFF 3</b>	OFF 3 ⇒ ON 3 a obráceně	<b>ON 3</b> (čas. úsek aktivní)	přechod k dalšímu dni
ČTVRTEK	<b>OFF 4</b>	OFF 4 ⇒ ON 4 a obráceně	<b>ON 4</b> (čas. úsek aktivní)	přechod k dalšímu dni
PÁTEK	<b>OFF 5</b>	OFF 5 ⇒ ON 5 a obráceně	<b>ON 5</b> (čas. úsek aktivní)	přechod k dalšímu dni
SOBOTA	<b>OFF 6</b>	OFF 6 ⇒ ON 6 a obráceně	<b>OFF 6</b> (čas. úsek neaktivní)	přechod k dalšímu dni
NEDĚLE	<b>OFF 7</b>	OFF 7 ⇒ ON 7 a obráceně	<b>OFF 7</b> (čas. úsek neaktivní)	přechod k dalšímu dni

Pro potvrzení nastavení a pokračování v programování stiskněte tlačítko 5.  
Stisknutím tlačítka 4 se můžete vrátit k předchozímu parametru.

#### Parametr 4 [D2 = UT 4 (blikající); D1 = „00“]

POZNÁMKA: Tento parametr je vyhrazen po poprodejní servis a nesní se měnit.

#### Parametr 5 [D2 = UT 5 (blikající); D1 = „15:00:00“ (například)]

Pomocí tlačítek 2 a 3 nastavte čas „15:00“ odpovídající času zapnutí druhého časového úseku. Pro potvrzení nastavení a pokračování v programování stiskněte tlačítko 5.

Stisknutím tlačítka 4 se můžete vrátit k předchozímu parametru. **Parametr 6 [D2 = UT 6 (blikající); D1 = „22:00:00“ (například)]**

Pomocí tlačítek 2 a 3 nastavte čas „22:00“ odpovídající času vypnutí druhého časového úseku. Pro potvrzení nastavení a pokračování v programování stiskněte tlačítko 5.

Stisknutím tlačítka 4 se můžete vrátit k předchozímu parametru.

#### Parametr 7 [D2 = UT 7 (blikající); D1 = „OFF 1“ (například)]

Aktivujte druhý časový úsek je pro sobotu a neděli. Udělejte to pomocí tlačítek 2 a 3 tímto způsobem:

- a) pomocí tlačítka 3 nastavte den;
- b) pomocí tlačítka 2 aktivujte/deaktivujte (ON/OFF) 2. časový úsek pro příslušný den.

Příklad:

Den	Počáteční hodnota	Funkční tlačítko 2	Konečná hodnota	Funkční tlačítko 3
PONDĚLÍ	<b>OFF 1</b>	OFF 1 ⇒ ON 1 a obráceně	<b>OFF 1</b> (čas. úsek neaktivní)	přechod k dalšímu dni
ÚTERÝ	<b>OFF 2</b>	OFF 2 ⇒ ON 2 a obráceně	<b>OFF 2</b> (čas. úsek neaktivní)	přechod k dalšímu dni
STŘEDA	<b>OFF 3</b>	OFF 3 ⇒ ON 3 a obráceně	<b>OFF 3</b> (čas. úsek neaktivní)	přechod k dalšímu dni
ČTVRTEK	<b>OFF 4</b>	OFF 4 ⇒ ON 4 a obráceně	<b>OFF 4</b> (čas. úsek neaktivní)	přechod k dalšímu dni
PÁTEK	<b>OFF 5</b>	OFF 5 ⇒ ON 5 a obráceně	<b>OFF 5</b> (čas. úsek neaktivní)	přechod k dalšímu dni
SOBOTA	<b>OFF 6</b>	OFF 6 ⇒ ON 6 a obráceně	<b>ON 6</b> (čas. úsek aktivní)	přechod k dalšímu dni
NEDĚLE	<b>OFF 7</b>	OFF 7 ⇒ ON 7 a obráceně	<b>ON 7</b> (čas. úsek aktivní)	přechod k dalšímu dni

Pro potvrzení nastavení a pokračování v programování stiskněte tlačítko 5.  
Stisknutím tlačítka 4 se můžete vrátit k předchozímu parametru.

#### Parametr 8 [D2 = UT 8 (blikající); D1 = „OFF“ (například)]



Pomocí tlačítek 2 a 3 nastavte možnost „OFF“, která se nachází před časem „00:00“, abyste deaktivovali 3. časový úsek.

Pro potvrzení nastavení a pokračování v programování stiskněte tlačítko 5.

Stisknutím tlačítka 4 se můžete vrátit k předchozímu parametru.

#### **Parametr 9 [D2 = UT 9 (blikající); D1 = „OFF“ (například)]**

Pomocí tlačítek 2 a 3 nastavte možnost „OFF“, která se nachází před časem „00:00“, abyste deaktivovali 3. časový úsek.

Pro potvrzení nastavení a pokračování v programování stiskněte tlačítko 5.

Stisknutím tlačítka 4 se můžete vrátit k předchozímu parametru.

#### **Parametr A [D2 = UT A (blikající); D1 = „OFF 1“ (například)]**

V této situaci nemají hodnoty vložené do tohoto parametru žádný význam, protože časy zapálení a vypnutí byly pro 3. časový úsek deaktivovány.

Pro potvrzení nastavení a pokračování v programování stiskněte tlačítko 5.

Tlačítkem 1 proces nastavení ukončete.

**POZNÁMKA:** Bude-li týdenní programátor aktivní, bude svítit příslušná kontrolka na řídicí desce (viz tabulka s popisem displeje).

**BUDETE-LI CHTÍT TÝDENNÍ PROGRAMÁTOR DEAKTIVOVAT**, vstupte do uživatelského programování stisknutím a podržením tlačítka 3 a stisknutím tlačítka 5 (při podrženém tlačítku 3). Pomocí tlačítka 5 nastavte displej **D1** do režimu „**CHRONO**“ a pomocí tlačítek 2 a 3 nastavte na displeji **D2** stav „**OFF**“. Postupným tisknutím tlačítka 1 operaci potvrďte a ukončete.

Ruční ovladače, ať už displejové nebo na dálkovém ovladači, mají vždy vyšší prioritu než programování.

## **NASTAVENÍ DODÁVKY PELET**

Mají-li kamna funkční problémy kvůli množství pelet, seřídte dodávku pelet přímo na řídicí desce.

Problémy mající souvislost s množstvím paliva lze rozdělit do dvou skupin:

#### **1. NEDOSTATEK PALIVA:**

- ❖ kamna nikdy nevyvinou použitelný plamen a mají sklon zůstat velmi chladná i při vysokých výkonech;
- ❖ při minimálním výkonu mají kamna sklon se téměř vypnout a dostat se do alarmového stavu „**NO PELL**“ (žádné pelety);
- ❖ když kamna zobrazí alarm „**NO PELL**“, mohou být v kotli nespálené pelety.

#### **2. PŘEBYTEK PALIVA:**

- ❖ kamna vyvíjejí velmi vysoký plamen i při nízkém výkonu;
- ❖ panoramatické sklo je velmi špinavé, což je téměř zcela zbavuje průhlednosti;
- ❖ topný koš se začíná potahovat škraloupem, což blokuje otvory pro přívod vzduchu kvůli nadměrné dodávce pelet, protože se jen částečně spalují.

**POZNÁMKA:** Pokud se tento problém objeví jen po několikaměsíčním provozu, zkontrolujte, zda je správně prováděno pravidelné čištění popsané v příručce ke kamnům.



Prováděná regulace je procentní. Proto úpravy tohoto parametru povedou k proporcionální změně všech podávacích rychlostí kamen.

Chcete-li získat přístup k procentnímu nastavení dodávky pelet, vstupte do režimu uživatelského programování stisknutím a podržením tlačítka 3 a stisknutím tlačítka 5 (při podrženém tlačítku 3).

V této situaci se pohybujte v nabídce pomocí tlačítka 5, dokud se na displeji **D2** neobjeví parametr „**UT F**“.

Pokud se nechtěně dostanete až za tento parametr, ukončete činnost tlačítkem 1 a celou operaci zopakujte.

Na displeji **D1** se objeví hodnota „**00**“. Pomocí tlačítek 2 a 3 nyní můžete nastavit požadované procentní zvýšení/snížení v krocích po 5 bodech (parametr se může měnit v rozsahu -50 až +50).

Tabulka nastavení

<b>NEDOSTATEK PALIVA</b>	Zvyšte procentní hodnotu o 5 bodů a pokuste se kamna s novou kalibrací provozovat alespoň půl hodiny. Pokud se problém zmírní, ale nevyřeší, zvyšte hodnotu o dalších 5 bodů. Operaci opakujte, dokud se problém nevyřeší. Pokud problém nelze vyřešit, kontaktujte poprodejní servis.
<b>PŘEBYTEK PALIVA</b>	Snižte procentní hodnotu o 5 bodů a pokuste se kamna s novou kalibrací provozovat alespoň půl hodiny. Pokud se problém zmírní, ale nevyřeší, snižte hodnotu o dalších 5 bodů. Operaci opakujte, dokud se problém nevyřeší. Pokud problém nelze vyřešit, kontaktujte poprodejní servis.

Provedené nastavení potvrďte a operaci ukončete stisknutím tlačítka 1.

**POZNÁMKA:** Na seřízení dodávky pelet provedené poprodejní střediskem se nevztahuje záruka.





## Údržba peletových kamen Duchessa Idro

Správná údržba garantuje správnou funkci zařízení. Nedodržení správné údržby zařízení se může ohrozit bezpečné fungování zařízení.

### Čištění hořáku

Hořák se musí čistit alespoň jednou denně.

- ❖ Vysuňte hořák z kontejneru a vyčistěte díry pomocí dodaného háčku.
- ❖ Odstraňte popel z hořáku pomocí vysavače.
- ❖ Vysajte také popel, který se nachází v okolí pánve na uhlíky.
- ❖ Vraťte hořák zpět tak, aby byl co nejbližší zapalovací tyčince.

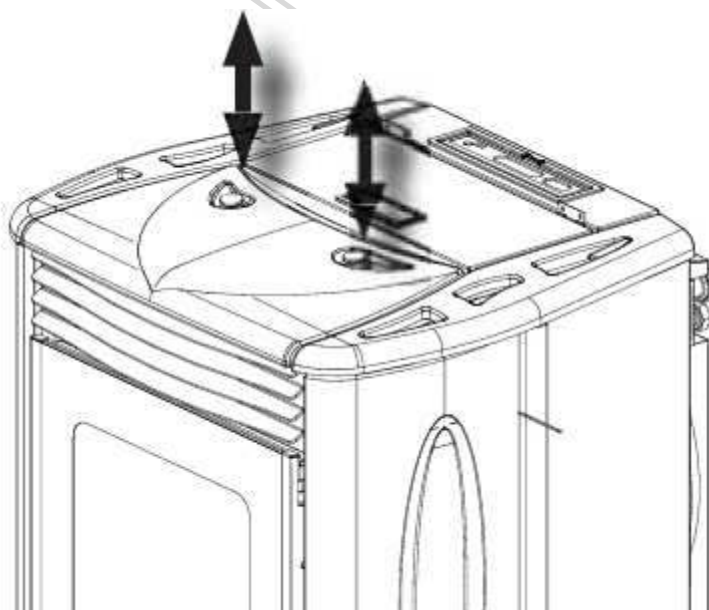


**V případě opotřebení nebo zničení nelze vyjímatelné části nahradit v rámci záruky, jelikož se jedná o komponenty podléhající opotřebení.**



### Mechanické čištění výměníku pomocí raibovacích tyček - škrabek

Čištění tepelných výměníků zajišťuje konstantní tepelný výkon během celé doby provozu kamen. Tento druh údržby musíte provést alespoň jednou denně. Pro provedení jednoduše použijte škrabky (stěrky), které jsou umístěny v horní části kamen. Několika pohyby tam a zpět pročistíte tepelný výměník.

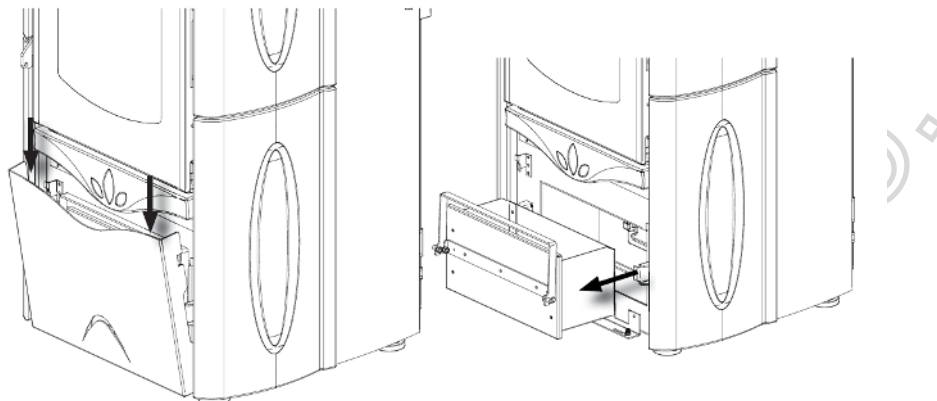




### **Čištění míst pro sběr popela**

Popel padá do prostoru okolo hořáku a by měl být vyprazdňován podle potřeby.

Odejměte přední kryt popelníku pod prosklenými dvířky. Poté vysuňte popelní a vyprázdněte jej do nádoby k tomu určené (nehořlavé).



**Manuální čištění tepelného výměníku – jednou ročně v rámci údržby autorizovaným servisem**

Pracovní Top-6

## Čištění výměníku



Vyšroubujte na tyčkách koncovky a odstraňte horní kachli.



Pomocí klíče odšroubujte šrouby po obvodu krycí záklopky.



Odstraňte záklopku a dostanete se k lamelám.



Vyjměte lamely a jednotlivé průduchy vyčistěte kulatým kartáčem a vysajte zbytky popela.

Komora tepelného výměníku se musí čistit alespoň jednou za rok, protože jinak dochází k ucívání průduchů a k nedostatečnému odvodu zplodin spalování prostorem průduchů uvnitř výměníku

### **Dvířka, zásuvka na popel a těsnění pánve na uhlíky**

Těsnění zajišťuje hermetické uzavření kamen a jejich správný provoz.

Těsnění by se mělo pravidelně kontrolovat a vyměňovat v případě, že je opotřebované nebo poškozené.

Tyto operace musí provádět autorizovaný technik.



**Poznámka:** Pro zajištění správného provozu kamen musejí být kamna alespoň jednou ročně podrobena generální údržbě, kterou provede autorizovaný technik.

Tato údržba spočívá ve vyčištění odtahového ventilátoru, kouřových cest, výměníku pomocí dodaných mechanických pomůcek, výměně těsnění a tmelů, nahrazení poškozených dílů novými (jeli to nutné a vyčištění ventilátorů na foukání teplého vzduchu.

Zároveň v seřízení kamen a jejich přípravu na další topnou sezónu.

V případě, že je poškozen přívodní elektrický kabel, musí ho ihned vyměnit servisní středisko nebo kvalifikovaný technik. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.

### **Připojení na komín**

Jednou za rok (pokud to bude objednána generální údržba, toto provede autorizovaný technik) nebo kdykoli je potřeba vysajte a vyčistěte roury, které vedou do komína.

Pokud jsou některé části instalovány horizontálně, odstraňte z nich popel tak, aby nemohl bránit průchodu kouře.

**POKUD TYTO ČÁSTI NEVYČISTÍTE, VYSTAVUJETE SE RIZIKU POŠKOZENÍ**



ZPRÁVY		
	Problém	Řešení
ATTE	Pokus o zapnutí kamen ihned poté co byly vypnuty (standartně či z důvodu proběhlého alarmu)	Pokud se produkt vypne (standartně nebo v důsledku proběhlého alarmu), je nutné počkat dokud se nezchladí a poté vyčisti hořák. Tento postup je možné dočasně obejít, pokud se alarm vyřadí viz kapitola vyřazení alarmu.
H OFF	Teplota ve výměníku překročila o 5°C teplotu nastavenou zákazníkem.	Zkontrolujte správnou funkci soustavy. Po schlazení vody ve výměníku o 5°C pod nastavenou hodnotu se kamna opět zapnou. Pokud nechcete, aby se kamna znovu zapla, podržte po 3 sekundy tlačítko . 1
STBY	Produkt je vypnutý a čeká na znovu zapálení ve spojení s externím termostatem.	V tomto režimu se může produkt zapínat a vypínat za použití externího termostatu (viz kapitola v uživatelském manuálu externí termostat v režimu STBY). K vyřazení této funkce stačí nastavit vyšší teplotu na produktu tlačítkem 3.
RAF / BLAC OUT	Přerušená dodávka el. energie. Produkt byl vypnut natvrdo.	Řádně vypněte produkt tak jak se mají. Zapnout hlavní vypínač a poté tlačítkem 1 dostat kamna do režimu OFF.
PUL	Automatické čištění popelníku.	Automatické čištění je přednastaveno a provádí se v předem daných intervalech. Automatické čištění nefunguje pokud je produkt nastaven na výkon 1.



## Alarms

	Příčina	Řešení
	Rozsvítí se v případě aktivace alarmu	Kontrolka se rozsvítí v případě jakéhokoliv problému popsaného níže. Popis problému se objeví na displeji D1. Pro zrušení alarmu podržte tlačítko 1 po dobu 3 sekund. Pokud symbol bliká znamená to deaktivaci podtlakového senzoru. Obnovení funkce podtlakového senzoru musí provést autorizovaný technik.
FUM FAIL	Kontrolní čidlo rychlosti je poškozené Odtahový ventilátor se netočí Přerušeno napájení odtahového ventilátoru	Odstranění musí provést autorizovaný technik.
FUMI TC	Čidlo kouřových plynů je odpojeno od obvodové desky. Čidlo je poškozené. Problém se základovou deskou.	Odstranění musí provést autorizovaný technik
HIGH TEMP	Nadměrné dávkování pelet. Špatné nastavení parametrů. Špatně kalibrovaná obvodová deska pro čtení informací z čidla. Přerušené napájení ventilátoru pro foukání vzduchu. Ventilátor pro foukání vzduchu je rozbitý. Nadměrný tah.	Zkontrolujte dávkování pelet v kapitole „přizpůsobení dávkování pelet“. Zkontrolujte, zda je za řízení vyčištěné spolu se spalinovými cestami v zařízení. Nenechávejte žádné v ěci na kamnech. Ostatní operace musí provést autorizovaný technik.
DEPR FAIL	Nahromadění pelet v hořáku. Špatně dovřený popelník. Špatně dovřená dvířka od topeniště. Hořák a dírky v něm jsou zanesené. Problém s odtahem kouřových plynů v kouřovodech. Problém na vstupu hoření. Problém s podtlakovým senzorem.	Zkontrolujte zda je čisté topeniště a kouřové roury. Zkontrolujte těsnost popelníku a dvířek. Ostatní operace musí provádět autorizovaný technik.
NO ACC	Zásobník pelet je plný Podpalovací váleček je poškozený nebo ve špatné poloze. Chybné nastavení dávkování pelet. Problém se vstupem spalovacího vzduchu. Problém s odtahem kouřovodu. Nadměrný tah komínu.	Zkontrolujte stav pelet v zásobníku. Zkontrolujte dávkování pelet. Projděte si proceduru popsanou v kapitole zapálení. Ostatní operace musí provádět jen autorizovaný technik.
NO ACC BLAC OUT	Přerušení napájení.	Musíte kamna uvést do stavu, kdy na displeji svítí nápis OFF. To provedete tlačítkem 1, které krátce podržíte.
NO PELL	Zásobník pelet je prázdný. Motor dávkovače nefunguje. Žádné dávkování.	Zkontrolujte stav pelet v zásobníku. Zkontrolujte dávkování pelet. Viz kapitola dávkování pelet. Ostatní operace musí provádět jen autorizovaný technik
HIGHT H2O	Čerpadlo je zablokované Nedostatečný tlak v soustavě Přítomnost vzduchu v soustavě.	Zkontrolujte tlak v soustavě. Odvzdušněte systém včetně kamen. Ostatní operace musí provádět jen autorizovaný technik.


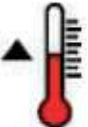



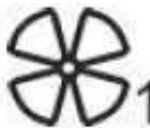






ATTE + ALLARME	Pokus o spuštění kamen pokud jsou stále v chladicí fázi.	Pokaždé, když se objeví nějaký problém (alarm), který je popsán výše, kamna se automaticky vypnou. Kamna jsou zablokována proti jakémukoliv zapnutí doku zcela nevychladnou. Po vychladnutí stačí zmáchnout tlačítko 1 a tím se vyskočí z alarmu do stavu OFF, ze kterého je možné kamna opět zapnout.
NR. TELEFONO -----	Displej s telefonním číslem.	Během probíhajícího alarmu se na displeji s příčinou alarmu objevuje telefonní číslo na servis. Pokud toto číslo nebylo zadáno, objeví se pouze pomlčky.

Pracovní Top-el.S.r.o.



## SVĚTELNÉ INDIKÁTORY

Signály	Příčina	Řešení
Světelný indikátor		
	Indikace funkce týdenního programátoru	Svítili/nesvítili, je-li aktivní/neaktivní funkce <i>týdenního programátoru</i> . Všechna nastavení mající vztah k této funkci naleznete v části „ <i>Týdenní programátor</i> “.
	Indikace regulace motoru kouřového ventilátoru	Když LED dioda bliká, motor kouřového je regulován. Svítí-li trvale, pak regulován není.
	Indikace deaktivace zapalovací svíčky	Indikátor nesvítili/svítili, je-li elektroda aktivovaná/deaktivovaná. <b>Chcete-li obnovit funkci této součásti, kontaktujte autorizovaného technika.</b>
	Indikace fungování motoru kouřového ventilátoru	Indikátor svítí/nesvítili, když je motor kouřového ventilátoru zapnutý/vypnutý.
	Indikace fungování motoru podávání pelet	Indikátor svítí/nesvítili, když je motor podávání pelet zapnutý/vypnutý. Během normálního fungování následující indikátor bliká.
	Nepoužívá se.	Nepoužívá se.
	Nepoužívá se.	Nepoužívá se.
	Nepoužívá se.	Nepoužívá se.
	Indikace fungování čerpadla	Indikátor svítí/nesvítili, když je oběhové čerpadlo zapnuté/vypnuté.
	Indikace komunikace mezi dálkovým ovladačem a kamny	Tento indikátor se musí rozsvítit při každém stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači. Pokud tento indikátor svítí trvale, pak indikuje zablokovanou komunikaci mezi dálkovým ovladačem a kamny. <b>Chcete-li obnovit funkci této součásti, kontaktujte autorizovaného technika.</b>





## Záruka

Dovozce TOP-EL spol.s.r.o. vás upozorňuje, že poskytovaná záruka na výrobní vady je v zákonné lhůtě 2 roky. Rozšířená záruka 5 let je na teplovodní výměník. Reklamace se řídí ustanovením § 619 až 627 občanského zákoníku a ustanoveními § 15 až § 19 zákona č.634/16992 Sb. o ochraně spotřebitele

Tento záruční certifikát vydaný společností TOP-EL. spol.s.r.o. se sídlem v Praha 4 Branická 49, 147 00 Praha 4 je platný pro všechny komponenty kamen a kotlů, dodané výše jmenovanou společností a zahrnuje výměnu a opravy zdarma částech kamen za podmínek, že:

- ❖ vady vzniknou v prvních dvou letech od dodání zboží a jsou nahlášený oddělení technické podpory společnosti Top-el spol.s.r.o.. nejpozději do 14 dní od jejich nálezu;
- ❖ jsou vyhodnoceny oddělením technické podpory společnosti TOP-EL .spol.s.r.o. jako výrobní vady.

Zákazníkovi nebudou účtovány žádné náklady, které mu vzniknou v souvislosti se záruční opravou kamen, pokud se na tyto závady vztahují záruční podmínky.

## Záruční podmínky

### Záruka se považuje za platnou za následujících podmínek:

1. Kamna jsou instalována podle příslušných norem a předpisů a podle informací uvedených v návodu k použití, instalaci a údržbě a tuto instalaci provedla odborně způsobilá osoba.
2. Byl vyplněn záruční certifikát a podepsán zákazníkem nebo dodavatelem. Jedna část byla odeslána po instalaci bez neprodlení na adresu: **Top-el.spol.s.r.o. Branická 49 Praha 4 Braník 147 00 Heslo: Registrace kamen.** Součástí musí být také jeden typový štítek, který je přiložen ve dvou vyhotoveních ke kamnům.
3. Dokument, který potvrzuje nárok na záruku, je vyplněn a spolu s účtenkou předložen při záruční opravě technikovi společnosti TOP-EL.spol.s.r.o.
4. Výrobek byl používán a pravidelně čistěn v předepsaných intervalech popsanych v návodu k použití.

### Záruku není možné uznat v následujících případech:

1. Nebyly respektovány a dodrženy záruční podmínky.
2. Instalace neproběhla podle příslušných norem a předpisů a nebyla provedena podle příručky pro uživatele.
3. Zákazníkovi bylo prokázáno, že závada vznikla vlivem nedostatečné nebo vůbec žádné údržby kamen.
4. Byly použity hydraulické nebo elektrické přípojky v rozporu z platnými normami.
5. Záruka se nevztahuje na škody způsobené chemickými nebo elektrochemickými činidly, nesprávným použitím, úpravami výrobku, nevhodným komínem nebo jinými vlivy, které nesouvisejí s výrobou kamen.



6. Poškození vzniklo normální korozí nebo usazeninami obvyklými u spalovacích tepelných zdrojů.
- 7.
8. Poškození vzniklo v důsledku používání neoriginálních náhradních dílů nebo v důsledku opravy kamen techniky, kteří nejsou autorizováni společností Top-el spol.s.r.o.
9. Poškození vzniklo nesprávným nebo nedbalým používáním kamen.
10. Jakékoli poškození, které vzniklo vlivem transportu. Doporučujeme proto, aby jste zboží při převzetí vybalili a důkladně zkontrolovali a v případě, že najdete jakékoliv poškození, okamžitě kontaktovali svého dodavatele a udělali také poznámku do předávacího protokolu dopravní služby..

Společnost TOP-EL.spol.s.r.o. není zodpovědná za jakékoli škody na zdraví člověka, zvířat a materiálu, vzniklé přímo nebo nepřímo v důsledku nedodržení pokynů uvedených v této příručce nebo v souvisejících normách a předpisech.

Záruka se netýká:

- ❖ těsnění, všech keramických a tvrzených skel, litinových nebo železných obkladů pochromovaných nebo pozlacených komponent, majoliky, rukojetí a elektrických kabelů;
- ❖ změny v barvě chromovaných částí, prasklin a malých změn velikosti kusů majoliky, které nezavádějí příčinu k reklamaci, protože se jedná o přirozené chování tohoto materiálu;
- ❖ částí pro výrobu domácí teplé vody, které nejsou dodávány společností TOP-EL. spol.s.r.o. (pouze výrobky určené pro ohřev vody);
- ❖ tepelný výměník je vyjmut ze záruční garance, **pokud není instalován současně antikondenzační obvod** (pouze výrobky používající vodu);
- ❖ záruka se nevztahuje na jakékoli kalibrace nebo úpravy výrobku, které souvisejí s typem paliva nebo typem instalace.

### Doložky

Pokud se během normálního provozu vyskytne jakákoli závada na částech zařízení, budou tyto části vyměněny bezplatně dodavatelem nebo oddělením technické podpory.

Výměna částí neprodlužuje celkovou záruční dobu.

Za dobu, kdy je výrobek mimo provoz, nebudou poskytnuty žádné finanční ani jiné kompenzace.

Toto je jediná platná záruka a nikdo nemá právo poskytovat jinou záruku ani jménem společnosti TOP-EL.spol.s.r.o.

### První uvedení do provozu a doporučené roční kontroly (za poplatek)

Společnost Top-el.spol.s.r.o.trvá na tom, aby všechny teplovodní produkty Extraflame byly prvně spuštěny pracovníky Top-el.spol.s.r.o., nebo vyškolení obchodní partneři . Pouze tito lidé jsou schopni plně a odborně zaškolit uživatele a případně ukázat potřebné úkony potřebné údržby. V případě prodeje přes internetový obchod se informujte prodejce.

### Záruční servis

Žádost o servisní opravu musí být zaslána dodavateli.

K žádosti připojte kupní smlouvu nebo doklad montážní firmy. Dále kopii druhé části vyplněného dokladu o instalaci s typovým štítkem.

